

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 2 (1884)

Heft: 57

Anhang: Schweizerischer Zolltarif vom 26. Juni 1884 = Tarif des péages fédéraux, du 26 juin 1884.

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerischer Zolltarif vom 26. Juni 1884.

Dem Referendum unterstellt bis 26. September 1884.

Tarif des péages fédéraux, du 26 juin 1884.

Soumis au referendum jusqu'au 26 septembre 1884.

Da, wo der Konventionaltarif höher ist, als der Generaltarif, wird, sofern dieser in Kraft tritt, letzterer in Anwendung kommen.

Où le tarif conventionnel est plus élevé que le tarif général, ce dernier sera appliquée.

Anmerkung. Die neben den Buchstaben D, J, S in der Rubrik „Konventionaltarif“ figurirenden Ansätze sind durch die resp. Handelsverträge mit Deutschland (Endtermin 30. Juni 1886), Italien (1. Februar 1892) und Spanien (30. Juni 1887) gebunden; alle übrigen Ansätze dieser Rubrik durch den Vertrag mit Frankreich (1. Februar 1892).

Remarque. Les lettres D, J, S qui figurent à côté du taux du droit dans la colonne du „tarif conventionnel“ se rapportent respectivement: D aux rubriques qui sont liées par le traité avec l'Allemagne échéant le 30 juin 1886; J à celles qui sont liées par le traité avec l'Italie échéant le 1^{er} février 1892 et S à celles qui sont liées par le traité avec l'Espagne échéant le 30 juin 1887. Les autres rubriques mentionnées au tarif conventionnel sont liées par le traité avec la France échéant le 1^{er} février 1892.

No.	Einfuhr	Neuer (General-) Tarif Nouveau tarif	Konventional-Tarif Tarif conventionnel	Gegenwärtiger Tarif Tarif actuel	Entrée	No.
1	I. Abfälle und Düngstoffe.	Fr. Ct. per q	Fr. Ct. per q	Fr. Ct. per q	I. Déchets et engrais. Déchets de la fabrication du fer, des verreries, de la fabrication de la cire, des savonneries; tessons de verre et de poterie; déchets de peaux ne pouvant servir qu'à la fabrication de la colle-forte; lavure d'eau-de-vie (rinçure de distillerie); marc (drague) de raisins, lies de vin; tourteaux et autres résidus analogues de fruits pressés ou de semences oléagineuses; sang animal, liquide ou desséché; rognures (copeaux) de corne; tendons d'animaux; sabots et griffes, os; raclettes de monnaie; etc.	1
2	Abfälle der Eisenbearbeitung, der Glasfabrikation, der Wachsbereitung, von Seifensiedereien; Scherben von Glas- und Thonwaren; Hautabfälle, die nur zur Leimbereitung tauglich sind (Leimleder); Branntweinspülung (Schlempe); Träber (Trester), Weinhefe; Oekluchen u. dgl. Rückstände von ausgepressten Früchten und blügeln Samen; thierisches Blut, flüssig oder eingetrocknet; Hornspülung; Thierfleischen; Klauen, Knochen; Münzgekrätz; etc.	frei exempt	frei exempt D	frei exempt	Düngstoffe: Stalldünger; Düngererde (Compost); Kalkässcher und Knochenscham (Zuckererde); Asche (Knochen, Stein-kohlen, Torf, Holzasche), auch ausgelauft; Schlamm, Kehricht, etc.; Dünghumpen, sowie andere zum Zwecke der Düngerfabrikation dienliche Abfälle; Abfallschwefelsäure Guano; Düngsalze, wie: Phosphorite, Phosphate, Ammoniakalze, rohe, Ammoniak, schwefelsaures, Chlor-kalium, Kaliditinger; Knochenmehl, etc:	2
3	nicht aufgeschlossen	frei exempt	frei exempt	frei exempt	Fumier d'écurie; compost (terreaux); cendre de chaux (plamée) et résidu de noir animal (écume sèche des raffineries de sucre); cendre (d'os, de houille, de tourbe, de bois), même lessivée; limon, balayures, etc.; chiffons pour engrais et autres déchets destinés à la fabrication des engrais; acide sulfurique ayant déjà servi.	3
4	aufgeschlossen	— 20	—	— 60	Guano; sels pour engrais, tels que: phosphorites, phosphates, sels d'ammoniaque, bruts, sulfate d'ammoniaque, chlorure de potassium, engrais de potasse; poudre d'os, etc.: non chimiquement préparés.	4
5	Kleie, Oelkuchenmehl, Viehfuttermehl; Johannisbrod; Malzkeime, sowie anderweitig nicht genannte zu Zwecken der Viehfütterung dienliche Abfälle	frei exempt	frei exempt D 1. 50 ¹⁾	frei exempt — 30 — 1. 50 ²⁾	chimiquement préparés. Son, farine de tourteaux, farine pour l'alimentation du bétail; caroubes; germes de malt, ainsi qu'autres déchets non spécialement dénommés servant à l'alimentation du bétail.	5
6	Schlackenwolle	— 20	—	— 60	Scories-laine.	6
7	Lumpen (Hadern) aller Art, mit Ausnahme der Dünghumpen; alter Tauwerk und andere zur Papierfabrikation taugliche Abfälle, Makulatur; etc; Lederschnitzel und Abfälle von gegerbten Häuten	— 20	—	— 08	Chiffons (drilles) de tout genre, à l'exception des chiffons pour engrais; vieux cordages et autres déchets servant à la fabrication du papier, maculature, etc.; rognures de cuir et déchets de peaux tannées.	7
	II. Chemikalien.				II. Espèces chimiques.	
	Apotheker- und Drogueriewaren.				Objets pharmaceutiques et drogueries.	
8	Rohstoffe, vegetabilische und animalische, zu pharmaceutischem Gebrauch, wie: Beeren, Blätter, Blüthen, Früchte, Fruchtschalen, Hölzer, Kräuter, Rinden, Samen, Wurzeln u. a., soweit sie nicht unter V fallen	3. —	—	{ 4. — 7. —	Matières brutes, végétales et animales, pour usage pharmaceutique, telles que: baies, feuilles, fleurs, fruits, coques, bois, herbes, écorces, semences, racines, etc., ne rentrant pas sous V.	8
9	Droguerien (Pflanzensaft und -Extrakte, Alkalioide, chemische und andere Produkte), soweit sie nicht unter Nr. 15/18 fallen	10. —	{ 7. — ²⁾ J	7. —	Droguerias (succes et extraits végétaux, alcaloïdes, produits chimiques et autres), ne rentrant pas sous n° 15/18.	9
10	Mineralwasser, natürliches und künstliches	3. —	3. —	3. —	Eau minérale, naturelle et artificielle.	10
11	Pharmaceutische Präparate, Pulver, Pastillen, Pflaster, Salben, Tinkturen, ätherische Öle und Essensen: in Engros-Packung; chirurgische Verbandmittel	40. —	—	30. —	Produits pharmaceutiques, poudres, pastilles, emplâtres, onguents, teintures, huiles essentielles et essences: emballés en gros (ouverts); articles de pansement.	11
12	Geheimmittel und Spezialitäten aller Art zu medizinischem Gebrauch: in Detail-Packung	100. —	{ 30. — ³⁾	30. —	Remèdes secrets et spécialités de tout genre pour usage médicinal: emballés en détail.	12
13	Parfümerien und kosmetische Mittel	70. —	{ 30. — ⁴⁾ J	30. —	Parfumeries et cosmétiques.	13
14	Waschschwämmen	20. —	—	7. —	Eponges.	14
	Chemikalien für gewerblichen Gebrauch.				Espèces chimiques pour usage technique.	
15	Rohe Hülfsstoffe, wie: Citronensaft; Gummi, Harze, rohe, und Colophonium; Pech; Salpeter, roh; Schwefel; Theer; Weinstein, roh; etc.	— 20	{ — 60 ⁵⁾ J 1. 50 ⁶⁾	{ — 30 — 60 — 1. 50	Matières auxiliaires brutes, telles que: jus de citron; gomme; résines brutes et colophane; poix; salpêtre, brut; soufre; goudron; tartre, brut; etc.	15
16	Zubereitete Hülfsstoffe: Alaun; arsenige Säure; Baryt, schwefelsaurer (Schwer-spath); Beinschwarz; Chlorbarium; Chlorealcium, rohes; Chlorkalk; Chlor-magnesium; Chlormangan; Chromalaun; Eisenbeiz; Glätte; Holzessigsäure, rohe (Essigsäure aus Holzessig); Kalk: holzessigsaurer, — roher carbolsaurer, — salzsaurer; Kastanienextrakt, flüssiger; Magnesia,				Matières auxiliaires préparées: Alun; acide arsenieux (arsenic blanc); sulfate de baryte; noir animal; chlorure de baryum; chlorure de calcium, brut; chlorure de chaux; chlorure de magnésium; chlorure de manganèse; alun de chrome; mordant de fer; litharge; acide pyrogénique, brut (de vinaigre de bois); pyrolignite de chaux; phénate de chaux, brut; chlorate de chaux; extrait de châtaignier, liquide;	16

¹⁾ Johannisbrod (*Caroubes*). — ²⁾ Chemische Produkte, nicht genannte. ³⁾ Syrup in Form von Heil- oder Arzneimittel (*Sirup sous forme de remède ou médicament*). — ⁴⁾ Parfümerien (*Parfumeries*). — ⁵⁾ Schwefel; Harze, rohe (*Soufre, résines brutes*). — ⁶⁾ Colophonium (*Colophane*).

⁷⁾ Abfallschwefelsäure (*Pour acide sulfurique ayant déjà servi*). — ⁸⁾ Johannisbrod (*Caroubes*).

No.	Einfuhr	Neuer (General)- Tarif Nouveau tarif	Konven-tional- Tarif Tarif con- ventionnel	Gegen- wärtiger Tarif Tarif actuel	Entrée	No.
schwefelsaure (Bittersalz); Natron: arseniksaures flüssiges, — doppelt kohlensaures, — schwefelsaures (Glaubersalz), — unterschwefligsaures, schwefelsaures und doppelt schwefligsaures; Salzsäure; Schwefelblüthen; Schwefeleisen; Schwefelatrium; Schwefelsäure; Soda; Thonerde: essigsäure, — schwefelsäure; Vitriol (Eisen-, Kupfer- und Zink-); Wasserglas	Fr. Ct. per q	Fr. Ct. per q	Fr. Ct. per q	sulfate de magnésie (sel amer); arséniate de soude, liquide; bicarbonate de soude; sulfate de soude (sel de Glauber); hyposulfite, sulfite et bisulfite de soude; acide chlorhydrique (muriatique); fleur de soufre; sulfure de fer; sulfure de sodium; acide sulfurique; soude; acétate et sulfate d'alumine; sulfate (vitriol) de fer, de cuivre et de zinc; verre soluble.		
17 Aetzkali; Aetznatron; Amlung, roh und geröstet, Stärke-gummi (Dextrin); Anilin; Anilinverbindungen zur Farben-fabrikation; Anthracen; Arsen-säure; Benzoïsäure; Benzol; Bittermandelöl, künstliches; Blei, essigsäures (Bleizucker); Bleioxyd, salpetersäures; Bleisuperoxyd; Borax; Carbo-säure, rohe; Catechu; Chloraluminium; Chlorzink; Gallussäure; Gerbsäure; Glycerin; Grünspan; Holzgeist; Kali: blausaures gelbes, — chlorsaures, — chromsaures rothes, — übermangansaures; Kalk, doppelt schweflig-saurer; Kastanienextrakt, fester; Kieselsäure (Oxalsäure); Naphtalin; Natronsalze, anderweitig nicht genannte; Olein (Oelsäure); Paraffin; Pottasche; Salicylsäure, rohe; Salmiak (Chlorammonium); Salmiakgeist; Salpeter, raffi-nirter; Salpetersäure; Sauerkleesalz; Schwefeläther; Schwefelarsenit; Stearin; Thonerdehydrat in Teig; Thonerdenatron; Türkischrothöl; Zinkstaub; Zinnsalze	—. 30	—. 60 J 1. 50 3. — 7. —		Potasse caustique; soude caustique; amidon, brut ou torréfié, dextrine; aniline; compositions d'aniline pour la fabrication des couleurs; anthracène; acide arsénique; acide benzoïque; benzole; huile d'amandes amères, artificielle; acétate de plomb (sel de Saturne); nitrate de plomb; oxyde de plomb; borax; acide carbolique, brut; cachou; chlorure d'aluminium; chlorure de zinc; acide gallique; acide tannique (tannin); glycérine; verdet; esprit pyrologneux; prussiate de potasse jaune; chlorate de potasse; chromate de potasse rouge; hypermanganate de potasse; bisulfite de chaux; extrait de châtaignier, solide; acide oxalique; naphtaline; sels de soude, non dénommés ailleurs; oléine (acide oléique); paraffine; potasse; acide salicylique, brut; chlorure d'ammonium (sel ammoniac); esprit de sel ammoniac; salpêtre raffiné; acide azotique (nitrique); oxalate de potasse (sel d'oseille); éther sulfurique; sulfure d'arsenic; stéarine; alumine hydratée, en pâte; aluminate de soude; huile de rouge de Turquie; oxyde de zinc; sels d'étain.	17	
18 nicht genannte	2. —	—. 60 ¹⁾ 1. 50 3. — 4. — 7. —	1. 50	non dénommées.		18
19 Weingeist, Sprit etc., denaturirt	7. —	—. 7. —	7. —	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés.		19
20 Pyrotechnische Präparate	50. —	—. 30. —		Préparations pyrotechniques.		20
21 Sprengmaterialien, wie Dynamit etc.; Zündkapseln; Spreng-schnüre	40. —	—. 30. —		Matières explosives, telles que dynamite, etc.; capsules (amorces); mèches de mineur.		21
22 Zündhölzchen und Streichkerzen	20. —	—. 7. —	7. —	Allumettes chimiques et allumettes-bougies.		22
23 Zündschwamm und andere Zündmaterialien; Pechfackeln .	5. —	—. 3. —		Amadou et autres articles pyrogéniques; torches de résine.		23
24 Wagenschmiede	2. —	—. 1. 50		Graisse de char (cambouis).		24
25 Wachs	7. —	—. 7. —		Cirage.		25
Leim und Gelatine:				Colle-forte et gélatine:		
26 roh	1. —	—. 60	—. 60	brutes.		26
27 gereinigt und Fischleim	7. —	—. 7. —	7. —	purifiées et colle de poisson (ichthyocolle).		27
28 Preßhefe	16. —	—. 6. —		Levures (lies) pressées.		28
Farbwaaren.						
Farbstoffe:				Couleurs.		
mineralische u. vegetabilische, nicht anderweitig genannte:				Matières colorantes:		
29 roh	—. 20	—. 30		minérales et végétales, non dénommées ailleurs:		
30 gemahlen, geschlemmt, geraspelt, gepulvert, ge-schnitten, etc.	—. 60	—. 60		brutes.		
31 Orlean; Orsille, préparite; Saflor; Cochenille; Indigo; etc.	4. —	—. 1. 50 1. 50 4. —		moulues, lavées, râpées, pulvérisées, coupées, etc.		
Extrakte von Farbstoffen:				rocou; orsille préparée; safré (carthame); cochenille; indigo, etc.		
32 Krappextrakt, Garancine; künstliches Alizarin, trocken oder in Teig; Indigolösung	3. —	—. 3. — ³⁾	3. —	Extraits de matières colorantes:		
33 andere flüssige oder feste Extrakte von Farbstoffen	7. —	—. 7. —	7. —	extraire de garance, garancine; alizarine artificielle, sèche ou en pâte; solution d'indigo.		
Farben, zubereitet, trocken, in Teigform oder flüssig:				autres extraits de matières colorantes, liquides et solides.		
Grundfarben:				Couleurs préparées, sèches, en pâte ou liquides:		
34 Kienruß und Mennige	1. —	—. 60	—. 60	couleurs d'apprêt:		
35 Bleiweiß und Zinkweiß	3. —	—. 3. — ⁴⁾	3. —	noir de fumée et minium.		
36 Chromgelb; Chromgrün; Mineralblau; Pariserblau; Smalte; Ultramarin	3. 50	—. 7. —	7. —	céruse (carbonate de plomb) et blane de zinc.		
37 künstliche Farben aus Steinkohlentheer und andere nicht genannte bunte Farben	20. —	—. 7. —	7. —	jaune de chrome; vert de chrome; bleu de montagne; bleu de Prusse; smalte; outremer.		
38 Farben, zubereitet: in Schachteln, Flaschen, Muscheln, Töpfchen, Stengeln	30. —	—. 16. —	16. —	couleurs artificielles dérivées du goudron de houille et autres couleurs vives non dénommées.		
39 Firnisse und Lacke aller Art	10. —	—. 7. —	7. —	Couleurs préparées: en boîtes, bouteilles, coquillages, petits pots, bâtons.		
III. Glas.				Vernis et laques de tout genre.		
40 Dachglas und Glaziegel, Bodenplatten von Glas	7. —	—. 7. —	7. —			
Fensterglas:				III. Verre.		
41 gewöhnliches (naturfarbiges)	8. —	—. 7. —	7. —	Verre pour toitures et tuiles en verre, plaques en verre pour sols.		
42 gefärbtes, gemustertes, mattes	25. —	—. 16. — ⁵⁾	16. —	Verre à vitres:		
Hohlglass und Glaswaaren:				ordinaire (de couleur naturelle).		
43 Glaskugeln zur Uhrenläserfabrikation; Glasstangen und Glaslitzen zu gewerblichen Zwecken	1. 50	—. 7. — ^{b)}	7. — ^{b)}	coloré, avec dessins, dépoli (mat).		
44 aus gewöhnlichem schwarzen, braunen, grünem Glas (Bouteillenglas) (gewöhnliche Weinflaschen etc.); farblose Flaschen für kondensirte Milch	3. 50	—. 1. 50 ⁶⁾ J	1. 50 7. — ^{c)}	Verre creux et verrerie:		
45 aus halbgrünem Glas, soweit sie nicht unter Nr. 43 fallen	5. —	—. 1. 50		boules en verre pour la fabrication de verres de montres; bâtons et lisses de verre pour usage industriel.		
				de verre ordinaire noir, brun, vert (verre à bouteilles), bouteilles à vin ordinaires, etc., flacons incolores pour lait condensé.		
				de verre verdâtre (mi-blanc), ne rentrant pas sous n° 43.		

¹⁾ Amlung; Salpetersäure (*Amidon, acide azotique*). — ²⁾ Harze, gereinigte (*Résines purifiées*). — ³⁾ Garancine (*Garancine*). — ⁴⁾ Bleiweiß (*Céruse*). — ⁵⁾ Gefärbtes Glas (*Verres de couleur*). — ⁶⁾ Weinfässchen, gewöhnliche, grüne, braune (Bouteilles ordinaires, vertes et brunes, pour vin).

* Anilin (*Aniline*). — ^{b)} Glaskugeln für Uhrenfabrikation (*Boules en verre*). — ^{c)} Flaschen für kondensirte Milch (*Flacons incolores pour lait condensé*).

No.	Einfuhr	Neuer (General-) Tarif Nouveau tarif	Konven-tional- tarif Tarif con- ventionnel	Gegen- wärtiger Tarif Tarif actuel	Entrée	No.
46	aus gewöhnlichem farblosem (sog. weißem) Glas: nicht geschliffen, oder nur mit leicht abgeschliffenem Boden, eingeriebenem Stöpsel, soweit sie nicht unter Nr. 44 fallen	Fr. Ct. per q	Fr. Ct. per q	Fr. Ct. per q	de verre ordinaire incolore (blanc): non polis, ou seulement avec base légèrement polie et bouchon à l'émeri, ne rentrant pas sous n° 44.	46
47	geschliffene, gravirte, farbige (aus gefärbtem Glas), matte, bemalte, vergoldete und andere Glaswaren aller Art, soweit sie nicht in eine der vorstehend genannten Arten fallen, auch in Verbindung mit unedlen Metallen . . .	8. —	—	7. —	polis, gravés, de couleur (en verre coloré), mats, peints, dorés et autre verrerie de tout genre ne rentrant pas dans une des espèces précédemment nommées, même combinée avec des métaux non précieux.	47
48	Glasflüsse, Email, Glasperlen	30. —	16. —	16. —	Vitrifications, émail, perles en verre.	48
49	Spiegelglas, unbelegtes, jeder Größe	10. —	4. —	4. —	Verre à glace, non étamé, de toute dimension.	49
50	Spiegelglas, belegtes, und Spiegel: unter 18 dm ² , mit der Rahme gemessen	16. —	16. —	16. —	Verre à glace étamé et miroirs: au dessous de 18 dm ² , mesurés avec le cadre.	50
51	von 18 dm ² und darüber, mit der Rahme gemessen	40. —	30. —	30. —	de 18 dm ² et au dessus, mesurés avec le cadre.	51
IV. Holz.						
52	Brennholz, Reisig, Holzkohlen, Holzborke, Torf, Lohkuchen, Gerberrinde, Gerberlohe	— 02	{ frei ¹⁾ exempt ¹⁾	— 02	Bois à brûler, broutille, charbon de bois, écorce d'arbres, tourbe, briquettes de tan (mottes à brûler), écorce à tan, tan.	52
53	Bau- und Nutzholz, gemeines: roh oder blos mit der Axt beschlagen; Flechtweiden, roh oder geschält; Reitholz; Rebstecken	— .05	—	{ — .02 { — .08 ²⁾	Bois commun, de construction et de charromage: brut ou simplement équarri à la hache; osier, brut ou écorcé; bois de cerclage; échalas.	53
54	gesägt und Schindeln	— .40	—	— .08	scie et bardeaux.	54
55	abge bunden	— .60	—	— .08	Bois d'ébénisterie: brut.	55
	Ebenistenholz:				scié.	
56	roh	— .10	—	— .08	en feuilles, pour placage.	56
57	gesägt	— .50	—	— .60	Liège: brut ou en plaques.	57
58	in Fournieren	— .5	4. —	4. —	ouvré, semelles, bouchons, etc.	58
	Korkholz:				Matiériel grossier d'emballage (caisses, tonneaux pour emballage, etc.), pour objets secs.	
59	roh oder in Platten	2. —	1. —	§ 4. —	Ouvrages en bois: ébauchés, rabotés, non assemblés, fil de bois pour allumettes.	59
60	verarbeitet, Sohlen, Stöpsel, etc.	10. —	5. —	§ 7. —	finis, grossiers, de bois commun, ouvrages de tourneur, de menuisier et de charron: bruts, non peints, sans ferrures.	60
61	Grobes Verpackungsmaterial (Packkisten, Packfässer u. dgl.) für trockene Gegenstände	— .50	—	— .08	grossiers, avec ferrures; tonnelerie, futailles, montées ou non; liteaux pour cadres, façonnés, gypses.	61
	Holzwaren :				ouvrages de menuiserie, meubles et parties de meubles:	
62	vorgearbeitete, gehoblete, nicht zusammengesetzte; Holzdrähte zur Zündholzchenfabrikation	2. —	—	— .60	en bois commun: peints, vernisés; liteaux pour cadres, vernisés.	62
63	fertige, grobe, aus gemeinsinem Holze; Drechsler-, Tischler- und Wagnerarbeiten: roh, nicht bemalt, ohne Metallbeschläge	7. —	4. —	4. —	polis, sculptés, rembourrés, etc.; cadres gypses ou vernissés.	63
64	grobe, mit Metallbeschlägen; Böttcherwaren, Fässer montirt und demontirt; Stäbe (Leisten) zu Rahmen, fagoniirt, begypst	15. —	{ 7. — ²⁾ —	{ 4. — { 7. —	en bois d'ébénisterie et imitation: de tout genre.	64
	Tischlerarbeiten, Möbel und Möbeltheile:				cadres et liteaux pour cadres, dorés.	65
65	aus gemeinsinem Holz: bemalt, gefärbst; Stäbe zu Rahmen, lakirt	20. —	16. —	16. —	ouvrages en bois et ouvrages de tourneur, peints, polis, vernisés ou ciselés (sculptés).	66
66	polirt, geschnitzt, gepolstert etc.; Rahmen, begypst oder lakirt	30. —	{ 16. — { 30. — ³⁾	16. —	Vannerie et tamisserie:	
67	aus Ebenistenholz, ächt oder imitirt: aller Art	50. —	{ 16. — { 30. — ³⁾	16. —	vannerie en baguettes non écorcées, non refendues; balais de broutille.	70
68	Rahmen und Stäbe zu Rahmen, vergoldet	30. —	—	30. —	vannerie grossière, en baguettes écorcées, refendues, de jone ou bûchilles, passée ou non au mordant; tamisserie grossière.	71
69	Holzwaren und Drechslerarbeiten, bemalt, polirt, lakirt oder geschnitzt	50. —	{ 16. — { 30. — ³⁾	16. —	vannerie et tamisserie, fines.	72
	Korbblechter- und Siebmacherwaren:				Brosserie:	
70	Korbblechterwaren von ungeschälteten, ungespaltenen Ruten; Besen von Reisig	2. —	—	{ — .08 { 1. 50	grossière, combinée avec du bois ou du fer, ni vernie ni polie.	73
71	Korbblechterwaren, grobe, von geschälteten, gespaltenen Ruten, von Rohr oder Holzspählen, gebeizt oder ungebeizt; Siebmacherwaren, grobe	8. —	—	{ 1. 50 { 4. —	fine.	74
72	Korbblechter- und Siebmacherwaren, feine	40. —	{ 16. — ⁴⁾ —	16. —	V. Landwirthschaftliche Erzeugnisse.	
	Bürstenbinderauwaren:				Produits des champs et des forêts, jardinages, frais, semences de tout genre: non dénommés ailleurs.	75
73	grobe, in Verbindung mit Holz oder Eisen, nicht lakirt, nicht polirt	20. —	—	7. —	Foin, feuilles, roseaux, paille.	76
74	feine	50. —	—	16. —	Graines et fruits oléagineux.	77
					Oignons à fleurs.	78
					Hotblon.	79
					Arbres, arbustes et autres plantes vivantes:	
					en cuveaux ou pots, ou avec mottes.	80
					ni en cuveaux ni pots, sans mottes.	81
					VI. Cuir.	
82	Leder aller Art	8. —	8. —	8. —	Cuir de tout genre.	82
83	Lederwaren aller Art, Schuhwaren ausgenommen:				Ouvrages en cuir, de tout genre, excepté les chaussures:	
84	fertige	40. —	30. —	30. —	finis.	83
	vorgearbeitete Bestandtheile	30. —	30. —	30. —	parties ébauchées.	84
VI. Leder.						

¹⁾ Brennholz und Holzkohlen (Bois à brûler et charbon de bois). — ²⁾ Leisten zu Rahmen (Lîteaux pour cadres). — ³⁾ Eingelegte Kunststichlerarbeiten (Tablettierie: incrustations et semblables). — ⁴⁾ Korbblechterwaren, feine (Vannerie fine). — ⁵⁾ Feld-, Wald- u. Gartengewächse, frische (Produits des champs et des forêts, Jardinages, frais).

* Rebstecken (Echalas). — ^{b)} Sämereien, nicht weiter genannte (Semences de tout genre).

No.	Einfuhr	Neuer (General-) Tarif Nouveau tarif	Kon- ventional- Tarif Tarif con- ventionnel	Gegen- wärtiger Tarif Tarif actuel	Entrée	No.
81	Schuhwaaren: aus Leder aller Art: grobe	Fr. Ct. per q	Fr. Ct. per q	Fr. Ct. per q	Chaussures: en cuir, de tout genre:	85
85	feine	35.—	30.—	30.—	en cuir, de tout genre:	86
86	aus zugeschnittenen Geweben, mit Ledersohle:	70.—	30.—	30.—	chaussures: en étoffe découpée, avec semelle en cuir:	87
87	aus Halbseite, Seide oder Sammet	80.—	—	30.—	en mi-soie, soie ou velours:	88
88	aus andern Geweben	35.—	—	30.—	en autres étoffes:	89
89	vorgearbeitete Bestandtheile von Schuhwaaren aller Art	30.—	30.—	8.—	parties ébauchées de chaussures de tout genre:	90
90	Handschuhe, lederne	100.—	30.—	30.—	Gants de peau:	91
VII. Literarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände.						
91	Bücher, gedruckte; Land- und Seekarten	1.—	1.—	1.—	Livres imprimés; cartes géographiques ou de marine:	91
92	Holzschnitte, Kupfer- und Stahlstiche, Lithographien, Photographien, auf Papier; Musikalien; gestochene Kupfer-, Stahl- oder Holzplatten, Lithographiesteine mit Zeichnungen, Stichen oder Schriften, zum Druck auf Papier bestimmt; Gemälde und Zeichnungen, ohne Rahmen	5.—	1.—	1.—	Estampes, gravures, lithographies, photographies, sur papier; musique; planches gravées sur cuivre, acier ou bois, pierres lithographiques avec dessins, gravures ou écritures, destinées à l'impression sur papier; tableaux et dessins sans cadres:	92
93	Instrumente, musikalische	25.—	16.—	16.—	Instruments de musique:	93
94	Bestandtheile von musikalischen Instrumenten, Saiten aller Art	16.—	{ 16.— ¹⁾	16.—	Pièces détachées d'instruments de musique, cordes de tout genre:	94
95	Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische, optische (mit Einschlüsse der optischen Gläser, Brillen, Operngucker)	16.—	{ 16.— ²⁾	16.—	Instruments et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, d'optique (y compris les verres d'optique, lunettes et jumelles):	95
96	Bildhauerarbeiten aller Art	16.—	16.—	{ —. 40	Ouvrages de sculpture de tout genre:	96
97	Statuen von Metall: aus Gußeisen oder Zink	5.—	{ 2.— ³⁾	2.—	Statues en métal:	97
98	aus anderen Metallen	20.—	{ 16.— ⁴⁾	16.—	en fonte de fer ou en zinc:	98
99	Abgüsse und Formearbeiten aus Gyps, Schwefel, Steinpappe, Papiermâché, etc.	7.—	{ 7.— ⁵⁾	7.—	d'autres métaux:	99
100	Glasgemälde	30.—	—	30.—	Empreintes et objets moulés en plâtre, soufre, carton-pierre, papier mâché, etc:	100
101	Naturalien	4.—	—	4.—	Peintures sur verre:	101
	N.B. Kunstgegenstände für öffentliche Zwecke, sowie Naturalien und gewerblich-technische Gegenstände für öffentliche Sammlungen bestimmt, sind zollfrei.				Objets d'histoire naturelle:	
					N.B. Les objets d'art pour un <i>but public</i> , ainsi que les objets d'histoire naturelle, d'industrie et de technique, destinés à des <i>collections publiques</i> , sont francs de droit.	
VIII. Mechanische Gegenstände.						
	Uhrnen.					
102	Wanduhren (Hängeuhren), gemeine, mit Ausnahme von solchen, welche in Goldrahmen gefaßt sind; Kukukuhren u. dgl.	16.—	16.—	16.—	VIII. Objets mécaniques.	
103	Wanduhren, andere als die sub Nr. 102 genannten; Standuhren; Taschenuhren aller Art; Spieluhren und Musikdosen	30.—	{ 30.— ⁶⁾	30.—	Horloges et montres.	
104	Uhrenbestandtheile, Rohwerke	16.—	16.—	16.—	Horloges communes, à l'exception de celles renfermées dans des cadres dorés; horloges à coucou et autres semblables:	102
	Maschinen und Fahrzeuge.				Horloges, autres que celles dénommées sous n° 102; pendules, montres de poche de tout genre; carillons et boîtes à musique:	103
105	Maschinen aller Art, mit Ausnahme von Lokomotiven; fertig gearbeitete Maschinentheile; Druckwalzen und Druckplatten, gravirte; eiserne Konstruktionen (Brücken, Balken) und Bestandtheile von solchen, sowief sie nicht besonders taxirt sind	4.—	4.—	4.—	Fournitures de montres, ébauches:	104
106	Lokomotiven	10.—	4.—	2.—	Machines et véhicules.	
107	Maschinentheile, roh vorgearbeitet; Druckwalzen und Druckplatten, nicht gravirte	2.—	{ 4.— ⁷⁾	3.—	Machines de tout genre, à l'exception des locomotives; pièces détachées de machines, finies; cylindres et plaques pour impression, gravés; constructions en fer (ponts, poutres) et leurs pièces détachées non spécialement tarifées:	105
108	Treibriemen aller Art	12.—	—	4.—	Locomotives:	106
109	Kratzen und Kratzensbeschläge	16.—	—	2.—	Pièces détachées de machines, grossièrement ébauchées; cylindres et plaques pour impression, non gravés:	107
110	Ackergeräthe, wie: Pflüge, Eggen, etc.; Oekonomie- und Lastwagen, -Schlitten	ad valorem	ad valorem	5 %/o	Courroies de transmission, de tout genre:	108
111	Fuhrwerke und Schlitten zum Personentransport	6 %/o	{ 10 %/ ⁸⁾	10 %/o	Cardes et garnitures de cardes:	109
112	Eisenbahnwagen aller Art	12 %/o	—	{ 8 %/ ⁹⁾	Instruments de labourage, tels que: charrues, herses, etc.; chars et traîneaux pour l'économie rurale et le roulage:	110
	N.B. Bestandtheile von Fuhrwerken, Wagen und Schlitten, aller Art, sind je nach Stoff und Beschaffenheit zu verzollen.	8 %/o	—	{ 4 %/o	Voitures et traîneaux pour le transport des personnes:	111
113	Schiffe	8 %/o	—	5 %/o	Wagons de chemin de fer, de tout genre:	112
	IX. Metalle.	0.—	—	10 %/o	N.B. Les parties de véhicules, voitures et traîneaux de tout genre, sont à classer d'après leur matière et leur conditionnement respectifs:	113
	Blei.	frei exempt	per q	per q	Bateaux:	
114	Bleiglanz und Bleierz	—	—	—	Galène et mineraux de plomb:	114
115	Blei (Weichblei) in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	—. 30	—. 60	—. 02	Plomb doux, en barres, saumons, plaques ou débris:	115
116	Blei, gewalzt, Blech, Röhren, Draht, Kugeln, Schrot; Hartblei, Letternmetall, Buchdruckerlettern, alt	1. 50	{ 1. 50 \$	—. 60	Plomb laminé, en feuilles, tuyaux, fil, balles, grenade; plomb aigre, métal pour lettres, vieux caractères d'imprimerie:	116
117	Bleiwaren, roh, auch in Verbindung mit Holz oder Eisen; Buchdruckerlettern, neu	10.—	{ 3.— ⁹⁾	7.—	Ouvrages en plomb, bruts, même combinés avec du bois ou du fer; caractères d'imprimerie neufs:	117
118	Bleiwaren, polirt, bemalt, gefirnißt, auch in Verbindung mit anderen Materialien	20.—	16.—	16.—	Ouvrages en plomb, polis, peints, vernis, même combinés avec d'autres matières:	118
	Eisen.	—. 8	—. 8	—. 8		
	N.B. Stahl und schmiedbarer Eisenguß sind in jeder Beziehung dem Schmiedeisen gleichgestellt.	frei exempt	—	—. 02	Fer.	
119	Eisenerze	—. 06	—. 06	—. 02	N.B. L'acier et la fonte malléable sont assimilés sous toutes leurs formes au fer forgé:	119
		frei exempt	—	—. 06	Minéraux de fer:	

¹⁾ Bestandtheile (*Pièces détachées*). — ²⁾ Optische Gläser (*Verres d'optique*). — ³⁾ Aus Gußeisen (*En fonte de fer*). — ⁴⁾ Aus Zink (*En zinc*). — ⁵⁾ Abgüsse aus Steinpappe, Papiermâché (*Objets moulés en carton*). — ⁶⁾ Uhren (*Montres et pendules*). — ⁷⁾ Maschinentheile (*Pièces de machines*). — ⁸⁾ Oekonomie- und Lastwagen, -Schlitten (*Chars et traîneaux pour l'économie rurale et le roulage*). — ⁹⁾ Hartblei (*Plomb allié d'antimoine*).

¹⁾ Bestandtheile (*Pièces détachées*). — ²⁾ Optische Gläser (*Verres d'optique*). — ³⁾ Aus Gußeisen (*En fonte de fer*). — ⁴⁾ Aus Zink (*En zinc*). — ⁵⁾ Abgüsse aus Steinpappe, Papiermâché (*Objets moulés en carton*). — ⁶⁾ Uhren (*Montres et pendules*). — ⁷⁾ Maschinenteile (*Pièces de machines*). — ⁸⁾ Oekonomie- und Lastwagen, Schlitten (*Chars et traîneaux pour l'économie rurale et le roulage*). — ⁹⁾ Hartblei (*Plomb allié d'antimoine*).

²) Au Zinc (Tin) — ³) Plomb allié d'antimoine.

No.	Einfuhr	Neuer (General-) Tarif <i>Nouveau tarif</i>	Konven-tional-Tarif <i>Tarif con- ventionnel</i>	Gegen-wärtiger Tarif <i>Tarif actuel</i>	Entrée	No.
120	Roheisen in Masseln; Rohstahl in sog. Ingots (Blöcken, gegossenen Stäben), Luppeneisen und Rohschienen; Bruch-eisen und Alteisen	Fr. Ct. per q — 10	Fr. Ct. per q —	Fr. Ct. per q — 60 ¹⁾ \$	Fer brut en gueuses; acier brut en "ingots" (blocs, barres fondues); fer en loupes et fer ébauché au laminoir; débris et ferraille.	120
121	Eisen, geschmiedet, gewalzt, gezogen: Eisenbahnschienen, Stabeisen (Rund-, Quadrat-, Flach-, Façoneisen), Eisenblech: hienach nicht speziell genannt Eisenbahnschienen, weniger als 15 kg per laufenden Meter wiegend; Façoneisen, dessen Querschnitt eine größte Dimension von weniger als 6 cm hat; Rund-eisen unter 7½ cm Dicke, Walzdraht, soweit er nicht unter Nr. 123 fällt; Quadrat- und Flacheisen von weniger als 36 cm ² Querschnittsfläche	— 60	—	— 60	Fer forgé, laminé, étiré: rails de chemins de fer, fer en barres (fer rond, carré, plat, fers spéciaux), tôle de fer: non spécialement dénommés ci-après.	121
122	Eisenbahnschienen, weniger als 15 kg per laufenden Meter wiegend; Façoneisen, dessen Querschnitt eine größte Dimension von weniger als 6 cm hat; Rund-eisen unter 7½ cm Dicke, Walzdraht, soweit er nicht unter Nr. 123 fällt; Quadrat- und Flacheisen von weniger als 36 cm ² Querschnittsfläche	1. 70	—	— 60 2.—	rails de chemins de fer pesant moins de 15 kg le mètre courant; fers spéciaux dont la coupe transversale présente une dimension maximum de moins de 6 cm; fer rond de moins de 7½ cm d'épaisseur; fer à filer (forgis), ne rentrant pas sous n° 123; fer carré et fer plat de moins de 36 cm ² de coupe transversale.	122
123	Walzdraht in Ringen, roh, über 5 mm und unter 11 mm Dicke	1. 30	—	2.—	fer à filer (forgis) brut, en torches, de plus de 5 mm et de moins de 11 mm d'épaisseur.	123
124	Eisenblech unter 3 mm Dicke, roh, verbleit, verzinkt, verzinkt, verkupfert, vernickelt	3.—	—	3.—	tôle de fer de moins de 3 mm d'épaisseur, brute, plombée, étamée, zinguée, cuivrée, nickelée.	124
	NB. Als Blech wird behandelt alles flache Eisen von 25 cm Breite oder mehr.				NB. Est traité comme tôle tout fer plat de 25 cm de largeur ou plus.	
125	Draht (d. i. gezogenes Rundeisen von höchstens 9 mm Dicke), roh, verbleit, verzinkt, verkupfert, vernickelt	4.—	—	3.—	fil (c'est-à-dire tout fer étiré rond de 9 mm d'épaisseur au plus), brut, plombé, étamé, zingué, cuivrée, nickelé.	125
126	Eisengußwaren: ganz grobe, rohe	2. 50	2. 50	2.—	Ouvrages en fonte de fer:	126
127	andere	6.—	5.—	2.—	tout-à-fait grossiers, bruts.	127
	Waaren aus Schmiedeisen, schmiedbarem Eisenguß, Stahl, Blech, Draht:				Ouvrages en fer forgé, fonte mallable, acier, tôle, fil:	
128	Röhren, gezogene: rohe	— 60	3.—	— 60	tuyaux étirés: bruts.	128
129	ganz grobe, rohe: vorgearbeitete Werkzeuge; Pflugschaaren; Wagenachsen; Ambose; Röhren, genietete, gelöthete, galvanisierte aller Art; Zahnstangen; Zug-stangen; Weichen und Kreuzungen; etc.	3.—	3.—	— 60 3.—	tout-à-fait grossiers, bruts: outils ébauchés; socs de charrue; essieux de voiture; enclumes; tuyaux rivés, soudés, galvanisés de tout genre; crêmaillères (rails à engrenage), tirants (tiges de traction); aiguilles et croisements; etc.	129
130	gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, abgeschliffen, mit Grundfarbe übertüncht; getheert, verzinkt, auch in Verbindung mit Holz	7.—	7.—	3.—	communs: bruts, tournés, limés, adoucis, passés à la couleur d'apprêt, goudronnés, étamés, même combinés avec du bois.	130
131	feine: polirt, bemalt, gefirnißt, emailliert, vernickelt, auch in Verbindung mit anderen Materialien	30.—	20.—	16.—	fins: polis, peints, vernis, émaillés, nickelés, même combinés avec d'autres matières.	131
	NB. Waaren von Guß- und Schmiedeisen unterliegen, je nachdem das Gewicht des Gußeisens oder dasjenige des Schmiedeisens vorherrscht, der Verzollung wie Gußwaren oder wie Schmiedeisenwaren.				NB. Les ouvrages en fonte et fer forgé suivent le régime de la fonte ou du fer forgé, la fonte ou le fer forgé dominant en poids.	
132	Messerschmiedwaaren	40.—	—	16.—	Coutellerie.	132
133	Waffen aller Art und fertige Waffenbestandtheile	50.—	—	30.—	Armes de tout genre et leurs pièces détachées finies.	133
134	Waffenbestandtheile, roh vorgearbeitete	10.—	—	30.—	Pièces détachées d'armes, grossièrement ébauchées.	134
	Kupfer.				Cuivre.	
135	Kupfererze	frei exempt	—	— 02	Mineraux de cuivre.	135
136	Kupfer, rein oder legit (Messing), in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch, alter Glocken- und Kanonenmetall	1.—	1. 50 \$	1. 50	Cuivre, pur ou allié (laiton), en lingots, blocs, plaques, débris, vieux métal de cloches, de canons.	136
137	Kupfer, rein oder legit (Messing), gehämmert, gewalzt, gezogen, in Stangen, Blech, Röhren, Draht	3.—	3.— \$	3.—	Cuivre, pur ou allié (laiton), martelé, laminé, étiré, en barres, tôle, tuyaux, fil.	137
138	Kupfer- oder Messingwaaren, vorgearbeitete: Gewebe aus Kupfer- oder Messingdraht; vorgeformte Bronzewaaren; Nieten, Schrauben, Schwienen, Stifte; Draht, mit Kautschuk überzogen, mit Draht oder Garn umspunnen	10.—	7.— ²⁾ (16.—)	7.—	Ouvrages en cuivre ou en laiton, ébauchés; tissus en fil de cuivre ou de laiton; ouvrages surmoulés en bronze; rivets, vis, chevillettes, goupilles; fil entouré de caoutchouc, de fil métallique ou autre.	138
139	Kupferschmied-, Roth- und Gelbgießerwaaren; Bronze-waaren	40.—	16.—	16.—	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre ou en laiton; ouvrages en bronze.	139
140	Kupfer, vergoldet oder versilbert: gehämmert, gezogen oder gewalzt, auf Garn oder Seide gesponnen	40.—	16.—	16.—	Cuivre doré ou argenté: martelé, étiré ou laminé, filé sur fil ou sur soie.	140
	Nickel.				Nickel.	
141	Nickel in Würfeln oder Schwamm; Argentan in rohen Stücken	3.—	—	3.—	Nickel en cubes ou en éponge; argentan en morceaux bruts.	141
142	Nickel, rein oder legit (Argentan, Neusilber), gewalzt, gezogen, in Platten, Stangen, Blech, Draht	10.—	7.—	7.—	Nickel pur ou allié (argentan, maillechort), laminé, étiré, en plaques, barres, tôle, fil.	142
143	Waaren aus Nickel od. aus Nickellegerungen, Neusilberwaaren	40.—	16.—	16.—	Ouvrages en nickel ou en alliages de nickel, ouvrages en argentan	143
	Zink.				Zinc.	
144	Zink in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	— 40	1. 50 \$	1. 50	Zinc en lingots, blocs, plaques, débris.	144
145	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	1. 50	1. 50	1. 50	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil.	145
146	Zinkwaaren, roh	15.—	7.—	7.—	Ouvrages en zinc, bruts.	146
147	Zinkwaaren, polirt, bemalt, gefirnißt	40.—	16.—	16.—	Ouvrages en zinc, polis, peints, vernis.	147
	Zinn.				Etain.	
148	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	1. 50	—	1. 50	Etain en lingots, blocs, plaques, débris.	148
149	Zinn, rein oder legit (Britanniametall), gehämmert, gewalzt, Blech, Staniol, Draht	5.—	3.—	3.—	Etain pur ou allié (métal anglais), martelé, laminé, tôle, fil.	149
150	Waaren aus Zinn oder aus Zinnlegirungen, roh	10.—	7.—	7.—	Ouvrages en étain ou en alliages d'étain, bruts.	150
151	Waaren aus Zinn oder aus Zinnlegirungen (Britanniametall-waaren), polirt, bemalt, gefirnißt	40.—	16.—	16.—	Ouvrages en étain ou en alliages d'étain (ouvrages en métal anglais), polis, peints, vernis.	151
	Edle Metalle.				Métaux précieux.	
152	Gold, Silber, Platina: unbearbeitet oder in Münzen	frei exempt	frei exempt	frei exempt	Or, argent, platine:	152
153	gewalzt, in Platten, Streifen	20.—	—	7.—	monnayés, non ouvrés.	153
					laminés, en plaques ou bandes.	

¹⁾ Roheisen in Masseln (*Fer brut en gueuses*). — ²⁾ Gewebe aus Kupfer- oder Messingdraht (*Toile en fil de cuivre ou en laiton*).

No.	Einfuhr	Neuer (General-) Tarif Nouveau tarif	Kon- ventional- Tarif Tarif con- ventionnel	Gegen- wärtiger Tarif Tarif actuel	Entrée	No.
154	Blattgold und Blattsilber; Gold- und Silberdraht, -Faden; Metalldraht mit Gold oder Silber umwunden	Fr. Ct. per q 50.—	Fr. Ct. per q 16.— ¹⁾ —	Fr. Ct. per q 16.—	Or et argent battus en feuilles; fils et filés d'or et d'argent; fil de métal entouré d'or ou d'argent.	154
155	Plattirte, im Feuer oder auf elektro-chemischem Wege vergoldete oder versilbernde Waaren (Christofle, etc.)	60.—	30.—	30.—	Articles plaqués, dorés ou argentés au feu ou par procédé électro-chimique (Christofle, etc.).	155
156	Gold- und Silberschmiedwaaren; Bijouterie, ächt oder falsch Erze und Metalle, verschiedene.	100.—	30.—	30.—	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie, vraie ou fausse.	156
157	Erze, roh, nicht speziell genannt	frei exempt	—	— 02 — 60	Minerais et métaux divers.	157
158	Spiegelglanz	1. 50	1. 50	1. 50	Minerais bruts, non spécialement dénommés.	158
159	Kadmium, Quecksilber, Wismuth und andere nicht genannte Metalle, roh	5.—	3.— ²⁾ —	3.—	Sulfure d'antimoine brut (antimoine natif).	159
					Cadmium, bismuth, mercure et autres métaux non dénommés, bruts.	
					X. Mineralische Stoffe.	
160	Bruchsteine, rohe; Bausteine, bossierte oder roh behauene; Pflastersteine, Straßenmaterial, Kies; Sand in offenen Wagenladungen; Gyps und Kalkstein, roh, ungebrannt; Töpferton, Lehm; Huppererde; Kaolin und andere nicht genannte Erden und rohe mineralische Stoffe, auch gebrannt, geschlemmt oder gemahlen	frei exempt	— 02 ³⁾ —	frei exempt — 02	Pierres brutes (moellons); pierres à bâtir dégrossies (piquées) ou grossièrement taillées; pavés, matériaux pour routes, graviers; sable en chargements complets; plâtre et chaux, bruts, non calcinés; argile, terre glaise; terre réfractaire; terre à porcelaine (kaolin) et autres terres et matières minérales brutes non dénommées, même calcinées, lavées ou moulues.	160
	Schiefer:				Ardoises:	
161	Dachschiefer	— 30	— 10	— 10	pour toitures.	161
162	in Fliesen oder Platten	3.—	3.—	— 10	en carreaux ou plaques.	162
163	Schieferplatten mit Rahmen, Schieferstifte	16.—	16.—	3.—	encadrées et crayons d'ardoise (touches).	163
164	Mühlsteine	1.—	1.—	1.—	Meules de moulin.	164
165	Schleif- und Wetzsteine	— 30	— 30	— 30	Pierres à aiguiser et meules de remouleur.	165
166	Lithographiesteine ohne Zeichnungen	— 50	—	— 30	Pierres lithographiques sans dessins.	166
	Kalk, Gyps, Cement:				Chaux, plâtre, ciment:	
167	fetter Kalk und Gyps, gebrannt oder gemahlen	— 10	—	— 08	Chaux grasse et plâtre, calciné ou moulus.	167
168	hydraulischer Kalk	— 20	—	— 30	Chaux hydraulique.	168
169	Roman-Cement	— 50	—	— 30	Ciment romain.	169
170	Portland-Cement	— 70	—	— 30	Ciment de Portland.	170
	Cementarbeiten, wie: Bausteine, Platten, Ziegel, Röhren, etc.:				Ouvrages en ciment, tels que: pierres à bâtir, plaques, tuiles, tuyaux, etc.:	
171	roh	— 15	—	— 08	bruts.	171
172	gefärbt, gemustert, geschliffen	1. 50	—	1. 50	colorés, façonnés, égrisés (frottés).	172
173	Bimstein, Feuersteine, Kryolith, Magnesit, Putzsteine, gewaschener Sand, Schmirgel, Speckstein, Trippel, Wienerkalk	— 60	—	— 60 1. 50	Pierre-ponce, silex, criolithe, magnésite, pierres à nettoyer (briques anglaises), sable lavé, émeri, stéatite, tripoli, chaux de Vienne.	173
174	Kreide, gewöhnliche, in Papier, Holz oder Rohr	16.—	—	16.—	Craie ordinaire, en enveloppes de papier, bois ou roseau.	174
	Alabaster und Marmor:				Albâtre et marbre:	
175	in rohen Blöcken	— 50	— 30	— 30	en blocs bruts.	175
	in Platten oder gesägt:				en plaques ou sciés:	
176	nicht geschliffen, nicht polirt	2.—	1. — ⁴⁾ —	— 30 ⁴⁾ 1. 50	ni égrisés (frottés), ni polis.	176
177	geschliffen oder polirt	5.—	3.— ⁴⁾ —	3.—	égrisés ou polis.	177
	Steinauer- und Steindrechslerarbeiten:				Ouvrages de tailleur et de tourneur de pierre:	
	aus gewöhnlichen Steinen:				en pierres communes:	
178	nicht geschliffen, nicht polirt	— 50	3.—	— 08	ni égrisés (frottés), ni polis.	178
179	geschliffen oder polirt	3.—	3.—	— 40	égrisés ou polis.	179
180	aus Marmor	5.—	—	3.—	en marbre.	180
181	Edelsteine aller Art, ungefäßt	30.—	—	4.—	Pierres gemmes de tout genre, non montées.	181
182	Bernstein und Meerschaum, unverarbeitet	10.—	—	1. 50	Ambre et écume de mer, non ouvrés.	182
183	Steinkohlen, Braunkohlen, Coaks	— 02	—	7.—	Houille, lignite, coke.	183
184	Asphalt und Erdharze aller Art; Braunkohlentheeröl	— 30	—	— 02	Asphalte et bitumes de tout genre; huile de goudron de lignite.	184
185	Asphaltfilz, Asphalttröhren, Holz cement	— 60	—	— 60	Feutre asphalté, tuyaux d'asphalte, composition bitumineuse pour toitures.	185
186	Petroleum und andere nicht genannte Mineral- und Theeröle, roh oder gereinigt	1. 25	—	1.—	Pétrole et autres huiles minérales ou de goudron, bruts ou raffinés.	186
					XI. Comestibles, boissons, tabacs.	
187	Schweineschmalz	1. 50	—	1. 50	Saindoux.	187
188	Butter, frisch, gesotten, gesalzen	3.—	—	1. 50	Beurre, frais, fondu, salé.	188
	Cacao und Chocolade:				Cacao et chocolat:	
189	Cacaobohnen und -Schenkel	1. 50	—	3.—	feves et pellicules de cacao.	189
190	Cacaopulver, Chocoladeteig, Chocolade	20.—	16.— ⁵⁾	16.—	poudre de cacao, pâte de chocolat, chocolat.	190
191	Eier *)	1.—	— 50 J	— 08	Oeufs.*)	191
192	Eis	frei exempt	—	frei exempt	Glace.	192
193	Essig und Essigsäure, in Fässern, Flaschen oder Krügen	4. 50	4. 50 S	4. 50	Vinaigre et acide acétique, en fûts, bouteilles ou cruchons.	193
194	Eßwaren, feine, und alle in Flaschen, Gläsern, Büchsen etc. eingeschmolzen, anderweitig nicht genannten Gegenstände des feineren Tafelgenusses	50.—	—	30.—	Comestibles fins et tous autres articles non dénommés ailleurs destinés à la consommation de luxe, conservés en bouteilles, verres, boîtes, etc.	194
	Fische:				Poissons:	
195	frische *)	2. 50	—	— 40	frisch.*)	195
	getrocknet, gesalzen, marinirt, geräuchert oder anderweitig zubereitet:				séchés, salés, marinés, fumés, ou préparés d'une autre manière:	
196	in Ballen, Fässern oder dgl. Gefäßten unter 5 kg, sowie in hermetisch verschlossenen Büchsen oder Gläsern	50.—	16.— ⁵⁾	16.—	en ballots, barils ou autres vases semblables de moins de 5 kg, ainsi qu'en boîtes ou verres hermétiquement fermés.	196
197	in Ballen, Fässern oder dgl. Gefäßten von 5 kg oder mehr	2.—	4.— S	4.—	en ballots, barils ou autres vases semblables de 5 kg ou plus.	197

*) Unter Vorbehalt der im Zollgesetz, Art. 5, vorgesehenen Zollbefreiung für den kleinen Marktverkehr.

*) Sous réserve de la franchise de droits prévue par l'article 5 de la loi sur les péages pour le petit trafic de marché.

1) Blattgold und Blattsilber (*Or et argent battus en feuilles*). — 2) Cadmium, Quecksilber, Wismuth (*Cadmium, bismuth, mercure*). — 3) Bausteine, gemeine, behauene (Pierres à bâtir, communes, taillées). — 4) Marmor (*Marbre*). — 5) Alabaster u. Marmor, gesägt (*Albâtre et marbre en blocs bruts, en plaques ou sciés*)

No.	Einfuhr	Neuer (General-) Tarif <i>Nouveau tarif</i>	Konven-tional-Tarif <i>Tarif con- ventionnel</i>	Gegen-wärtiger Tarif <i>Tarif actuel</i>	Entrée	No.
198	Fleisch, Wildpret, Geflügel:					
	Fleisch, frisch geschlachtetes	Fr. Ct. per q 2.—	Fr. Ct. per q —	Fr. Ct. per q 1.—	Viande, gibier, volaille:	198
199	Fleisch, gesalzenes, geräuchertes, eingekochtes in Büchsen; Speck, gedörtert	4.—	—	—	Viande de boucherie, fraîche.	199
200	Geflügel, lebendes	3.—	4.— J	— 40	Viande salée, fumée, ou cuite et en boîtes; lard desséché.	200
201	Geflügel, getötetes; Wildpret; Wurstwaren (Charcuterie)	8.—	—	7.—	Volatile vivante.	201
202	Fleischextrakt	30.—	—	30.—	Volatile tuée; gibier; charcuterie.	202
	Früchte, Obst:				Extrait de viande.	
203	Obst, genießbare Beeren: frisch	frei exempt	frei exempt	frei exempt	Fruits:	203
204	Tafeltrauben, frisch	2. 50	—	— . 08	Fruits, baies comestibles: frais.	204
205	Kastanien, frisch oder getrocknet	— . 30	— . 60 \$	— . 60	Raisins de table, frais.	205
206	Obst, gedörrt oder getrocknet, nicht ausgesteint: Äpfel, Birnen, Kirschen, Zwetschgen etc.; eingestampfte Früchte und Beeren zur Destillation	0. 50	1. 50 \$	1. 50	Châtaignes, fraîches ou sèches.	206
207	Frucht- und Beerenäpfel, eingeschmorte Früchte: ohne Zucker oder Alkohol, soweit sie nicht unter Nr. 194 fallen	20.—	—	30.—	Fruits secs ou tapés, avec noyaux: pommes, poires, cerises, pruneaux, etc.; fruits et baies foulés pour la distillation.	
208	Südfrüchte:				Sucs de fruits et jus de baies, fruits confits: sans sucre ni eau-de-vie, ne rentrant pas sous n° 194.	207
209	Weinbeeren und Rosinen	12.—	3.— \$	3.—	Fruits du midi:	
	andere	10.—	3.— \$J	7.—	Raisins secs et de Corinthe.	208
	Gemüse:				autres.	209
210	frisch:				Légumes:	
	Kartoffeln	frei exempt	frei exempt	frei exempt	frais:	
211	andere Gemüse	1.—	frei exempt	frei exempt	Pommes de terre.	210
212	eingesalzen oder getrocknet, offen	4.—	4.—	4.—	autres légumes.	211
	konserviert, in Essig oder anderweitig eingemacht:				salés ou desséchés, emballés en gros (ouverts).	212
213	in Gefäßen über 5 kg; in Wasser konservierte Erbsen und Bohnen, ohne Unterschied des Gewichts der Gefäße	7.—	7.—	7.—	conservés, au vinaigre ou autrement:	
	in Gefäßen von 5 kg oder weniger, soweit sie nicht unter Nr. 213 fallen	16.— ²⁾	16.— ²⁾	16.— ²⁾	en vases de plus de 5 kg; pois verts et haricots, conservés à l'eau, sans distinction du poids des vases.	213
214	Getreide, Mais, Reis, Hülsenfrüchte, Mühlenfabrikate:	20.—	16.—	16.—	en vases de 5 kg ou moins, ne rentrant pas sous n° 213.	214
215	Getreide, Mais, Reis, Hülsenfrüchte:				Céréales, maïs, riz, légumes à cosse, produits de la meunerie:	
216	nicht geschrotet, nicht geschält	— . 30	—	— . 30	Céréales, maïs, riz, légumes à cosse:	
	in geschrötenen, geschälten oder gespaltenen Körnern, Graupel, Gries, Grütze; Mehl von Getreide, Reis oder Hülsenfrüchten	1. 25	1. — ³⁾ J	— . 30	ni perlés, ni égrangés.	215
217	Brot	1. 25	—	1.—	en grains perlés, égrangés, mondés ou concassés, gruau, semoule; farine de céréales, riz ou légumes à cosse.	216
218	Teigwaaren; Zwieback und feine Bäckerwaren ohne Zucker	10.—	5. 50 ⁴⁾ J	7.—	Pain.	217
219	Gewürze aller Art	15.—	—	7.—	Pâtes; biscuit et boulangerie fine sans sucre.	218
220	Honig	8.—	—	3.—	Epices de tout genre.	219
	Kaffee und Kaffeesurrogate:				Miel.	220
	Kaffee:				Café et ses équivalents:	
221	roher	3. 50	—	3.—	Café:	
222	gebrannter	4. 50	—	3.—	brut.	221
223	Kaffeesurrogate: Cichorien, geröstete oder zubereitete, Feigenkaffee etc.	4.—	—	3.—	torréfié.	222
224	Cichorienwurzeln, getrocknete; Feigen, geröstete . . .	— . 60	— . 60 ⁵⁾ J	— . 60	Equivalents du café: chicorée torréfiée ou préparée, café de figues, etc.	223
225	Käse	6.—	4.— J	4.—	Racines de chicorée desséchées; figues torréfiées.	224
226	Malz	1. 20	—	— . 60	Fromage.	225
227	Milch:				Malt.	226
228	frische	frei exempt	—	— . 02	Lait:	
	kondensirte	7.—	—	7.—	fras.	227
229	Oel (Speiseöl): siehe Kat. XII.	7.—	—	7.—	condensé.	228
	Sago und Tapioca, offen	—	—	7.—	Huile comestible, voir cat. XII.	
	Salz:				Sagou et tapioca, emballés en gros (ouverts).	229
230	Steinsalz und Lecksteine	— . 10	—	— . 30	Sel:	
231	Koch-, Sied- und Seesalz; Salzsoole, Mutterlauge . . .	— . 30	—	— . 30	Sel gemme et pierres à sel.	230
232	Tafelsalz in Paketen	10.—	—	7.—	Sel de cuisine, de salines, marin; eau saline, eau-mère.	231
233	Schalthiere: Austern, Seekrebse etc.	30.—	—	7.—	Sel de table, en paquets.	232
234	Suppen, kondensirte, in Tafeln; Juliennes, Sago, Tapioca, Mehl etc., und dgl. Suppenartikel, in Paketen	20.—	—	7.—	Moules et coquillages: huîtres, homards, etc.	233
	Senf:				Soupes condensées, en tablettes; juliennes, sagou, tapioca, farine, etc., et autres articles pour soupes, en paquets.	234
235	roh oder gestoßen	1. 50	1. 50	1. 50	Moutarde:	
236	zubereitet: in Pulver, teigartig oder flüssig, in Füssern, Gläsern oder anderen Gefäßen	20.—	16.— ⁶⁾	16.—	brute ou pilée.	235
	Tabak:				préparée: en poudre, en pâte ou liquide, en fûts, verres ou autres vases.	236
237	unverarbeitete Tabakblätter, Tabak-Rippen und -Stengel; Abfälle der Tabakfabrikation, nicht in Mehlförmig . .	25.—	—	25.—	Tabacs:	
238	Carotten und Stangen zur Schnupftabakfabrikation .	35.—	—	30.—	Feuilles non manufacturées, côtes et tiges de tabac; déchets de tabac manufacturé, non en farine.	237
239	fabrizierter Tabak: Rauch-, Schnupf- und Kautabak .	50.—	—	50.—	Carottes ou andouilles pour tabac à priser.	238
240	Cigarren und Cigaretten	100.—	—	100.—	Tabacs manufacturés: à fumer, à priser ou à chiquer.	239
241	Thee	40.—	—	30.—	Cigares et cigarettes.	240
	Zucker:				Thé.	241
242	Melasse, Syrup, roh, braun oder schwarz, von brenzlachtem Geschmack	2.—	3.—	3.—	Sucre:	
	Syrup, gereinigter	7.—	7.—	7.—	Mélasse, sirop, bruts, bruns ou noirs, d'un goût empyreumatique.	242
243	Roh- und Krystallzucker; Stampf-(Pilé)-Zucker; Malz- und Traubenzucker	7. 50	—	7.—	Sirup purifié.	243
244	(Riz				Sucre brut et sucre candi; pilé; sucre de malt et glucose.	244

¹⁾ Obst, gedörrt (Fruits secs). — ²⁾ Erbsen und Bohnen, in Gefäßen von 5 kg oder weniger (Pois verts et haricots, en vases de 5 kg ou moins). — ³⁾ Reis, geschält (Riz en grains perlés). — ⁴⁾ Teigwaaren (Pâtes). — ⁵⁾ Feigen, geröstet (Figues torréfiées). — ⁶⁾ Senf, gemahlen (Moutarde mouillée). — ⁷⁾ Melasse (Mélasse).

* Erbsen und Bohnen in Gefäßen von 5 kg oder weniger (Pois et haricots en vases de moins de 5 kg).

No.	Einfuhr	Neuer (General-) Tarif Nouveau tarif	Kon- ventional- tarif Tarif con- ventionnel	Gegen- wärtiger Tarif Tarif actuel	Entrée	No.
245	Zucker, raffinirter: in Hütten, Platten, Blöcken oder Abfällen	Fr. Ct. per q. 8. 50	Fr. Ct. per q. —	Fr. Ct. per q. 7. —	Sucre raffiné: en pains, plaques, blocs ou déchets.	245
246	geschnitten oder fein gepulvert	10. —	—	7. —	coupé ou en poudre fine.	246
247	Bier und Malzextrakt: in Fässern	3. 50	—	3. —	Bière et extrait de malt:	247
248	in Flaschen oder Krügen	10. —	—	7. —	en bouteilles ou cruchons.	248
249	Bierhefe	3. —	—	3. —	levures (lies) de bière.	249
250	Obstwein (Most)	1. 50	—	1. 50	Vin de fruits (cidre, poiré).	250
251	Weintrauben, frische, zur Weinbereitung	2. 50	—	2. 50	Raisins frais, destinés au pressurage.	251
252	Wein: in Fässern	5. —	3. 50 SI	3. 50	Vin:	252
253	in Flaschen oder Krügen	20. —	3. 50 SI	3. 50	en fûts. en bouteilles ou cruchons.	253
254	Weingeist, Alkohol, Branntwein und andere geistige Getränke, wie Cognac, Rhum, Arrac etc., welche nicht unter die sogenannten Liqueurs fallen, d. h. nicht aromatisirt, nicht versüßt:	— . 20	— . 20	— . 20	Esprit de vin, alcool, eau-de-vie et autres boissons spiritueuses, telles que cognac, rhum, arrac, etc., ne rentrant pas dans les liqueurs, c'est-à-dire ni aromatisées, ni sucrées: en fûts, par degré centésimal d'alcool pur, mesuré à l'Alcoomètre de Tralles.	254
255	in Fässern oder Krügen, ohne Unterschied des Stärkegrades	30. —	16. —	16. —	en bouteilles ou cruchons, sans distinction du degré de force.	255
256	Liqueurs in Fässern, Flaschen oder Krügen	30. —	16. —	16. —	Liqueurs en fûts, bouteilles ou cruchons.	256
XII. Oele und Fette.						
257	Olivenöl in Fässern	1. —	1. — SI	1. —	Huile d'olives en fûts.	257
258	Oel (Speiseöl) in Flaschen oder Blechgefäßen	20. —	12. — SI	16. —	Huile de table en bouteilles ou estagnons.	258
259	Andere fette Oele, nicht medizinische, aller Art, in Fässern; Pflanzenwachs	1. —	1. — J	1. —	Autres huiles grasses, non médicinales, de tout genre, en fûts; cire végétale.	259
260	Talg, Thran in Fässern; Degras und andere Rückstände von thierischen Fetten	— . 50	(— . 60)¹⁾ SI	— . 60	Suif, huile de poisson en fûts; dégras et autres résidus de graisses animales.	260
261	Walrath	1. 50	—	1. 50	Blanc de baleine.	261
262	Talgkerzen	5. —	4. —	4. —	Chandelles.	262
263	Kerzen, andere, aller Art	16. —	16. —	16. —	Bougies de tout genre.	263
264	Seifen aller Art:	2. 50	1. 50 J	1. 50	Savons de tout genre:	264
265	gewöhnliche	30. —	1. 50 J	1. 50	ordinaires.	265
	parfümierte				parfumés.	
XIII. Papier.						
266	Faserstoffe zur Papierfabrikation: in nassem Zustande	— . 60	—	— . 60	Fibre pour la fabrication du papier: humide.	266
267	getrocknet	1. 50	—	1. 50	desséchée.	267
268	Pack- und Löschkörper, zum Drucken nicht verwendbar, Wachs- und Theorpapier; Glas-, Rost- und Schmirgelpapier	3. 50	3. —	3. —	Papier d'emballage et papier à étancher, non pour l'imprimerie, papier ciré ou goudronné; papier de verre; à dérouiller et à émeri.	268
269	Druck- und Schreibpapier, geleimt oder ungeleimt, Zeichnungs-, Post- und Seidenpapier: einfärbig	10. —	7. —	7. —	Papier à imprimer ou à écrire, collé ou non, papier à dessiner, à lettres et papier de soie: unicolores.	269
270	Papier, mehrfarbiges, Gold- und Silberpapier, Glanzpapier; Porzellan- und Kreidepapier; Notenpapier; limiertes Papier; Papier mit eingepreßten oder aufgedrückten Mustern, so weit dasselbe nicht unter Nr. 92 fällt; Papieratopen	20. —	16. —	16. —	Papier multicolore, papier doré, argenté, glacé; papier-porcelaine et papier-craie; papier pour musique, papier rayé; papier avec dessins en relief ou imprimés, ne rentrant pas sous n° 92; papier de tente (papier peint).	270
271	Etiquetten, Formulare, Umschlagbogen, Affichen, Prospekte etc.; Papierwäsche; Eisenbahnbillets, bedruckte	30. —	(16. —²⁾	(16. —²⁾	Etiquettes, formulaires, enveloppes, affiches, prospectus, etc.; lingerie en papier; billets de chemin de fer imprimés.	271
272	Pappendeckel, gemeiner grauer	3. 50	3. —	3. —	Carton gris ordinaire.	272
273	Pappendeckel, weißer, und Preßspähne	6. —	4. —	4. —	Carton blanc et carton à catir.	273
274	Pappendeckel, mit Papier überzogen	10. —	—	4. —	Carton recouvert de papier.	274
275	Buchbinder- und Cartonnagearbeiten	40. —	16. —	16. —	Ouvrages de relieur et en cartonnages.	275
276	Spielkarten	80. —	—	30. —	Cartes à jouer.	276
XIV. Spinnstoffe.						
NB. Gemischte Garne, Gewebe, Bänder, Posamentir- und Strumpfwaren unterliegen der Verzollung als reine Garne, Gewebe etc. etc. aus demjenigen Stoffe, welcher in denselben dem Gewichte nach vorherrscht.						
Baumwolle.						
277	Baumwolle, rohe, und Baumwollabfälle	— . 30	— . 60	— . 60	Coton en laine et déchets de coton.	277
278	Baumwollwatte	4. —	—	4. —	Ouate de coton.	278
279	Garn:	6. —	—	4. —	Filés:	279
280	einfach, röh	8. —	—	(4. —	à un bout, écrus.	
	gezwirnt, gesengt oder nicht gesengt; gebleicht; unächte Vigognegarn	11. —	—	7. —)	retors, gazés ou non; blanchis; imitation de filés vigogne.	280
281	gefärbt	20. —	—	7. —	teints.	281
282	auf Spulen, in Knäueln oder kleinen Strängchen (für den Detail-Verkauf hergerichtet)				sur bobines, en pelotes ou échevettes (accompagés pour la vente en détail).	282
Gewebe:						
283	glatte, geköperte:	4. —	—	4. —	Tissus:	283
	roh:				unis, croisés:	
284	glatter Tüll	4. —	—	4. —	écrus:	284
	bis und mit 38 Fäden auf 5 mm im Geviert, mit Ausnahme der Gewebe aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feineren Nummern				Tulle uni.	
285	über 38 Fäden auf 5 mm im Geviert, sowie Gewebe mit 38 Fäden oder weniger auf 5 mm im				de 38 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, excepté les tissus de filés n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins.	285
					de plus de 38 fils par carré de 5 mm. de côté; tissus de 38 fils ou moins par carré de 5 mm	

¹⁾ Fischthrän (*Huile de poisson*). — ²⁾ Glas-, Rost- und Schmirgelpapier (*Papier de verre, à dérouiller et à émeri*). — ³⁾ Lithographirtes Papier (*Papier lithographié*).
⁴⁾ Glas-, Rost- und Schmirgelpapier (*Papier de verre, à dérouiller et à émeri*). — ⁵⁾ Papierwäsche (*Lingerie en papier*). — ⁶⁾ Unächte Vigogne (*Imitation de filés vigogne*).

No.	Einfuhr	Neuer (General-) Tarif Nouveau tarif	Konven-tional-Tarif Tarif conventionnel	Gegen-wärtiger Tarif Tarif actuel	Entrée	No.
	Geviert, aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feineren Nummern <i>N.B.</i> Zettel und Eintrag zusammengekommen. Bei Geweben mit Doppelfäden oder Zwirn sind die Einzelfäden zu zählen.	Fr. Ct. per q 14.—	Fr. Ct. per q —	Fr. Ct. per q 4.—	de côté, de fils n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins. <i>N.B.</i> Chaîne et trame comptées ensemble. Dans les tissus à double fil ou à fil retors, on compte séparément chaque fil.	
286	gebleicht, bunt, gefärbt, bedruckt	25.—	—	16.—	blanchis, de fils teints, teints, imprimés.	286
287	samtartige, gemusterte, Piqués, Basins, Damast, Brillants; brochirter Tüll	30.—	{ 16.— ¹⁾ —	{ 4.— ²⁾ 16.—	veloutés, façonnés, piqués, basins, damassés, brillants; tulle broché.	287
288	Decken: gemeine, ohne Näharbeit oder Posamentirarbeit	12.—	4.—	4.—	Couvertures:	288
289	mit Näharbeit oder Posamentirarbeit	30.—	—	16.—	communes, sans travail à l'aiguille ni passementerie.	289
290	Bänder und Posamentirwaaren	30.—	16.—	16.—	avec travail à l'aiguille ou passementerie.	290
291	Strumpfwaaren	25.—	—	16.—	Rabanerie et passementerie.	291
292	Stickereien und Spitzen	60.—	—	30.—	Bonneterie.	292
	Flachs, Hanf, Jute etc.				Broderies et dentelles.	
293	Flachs, Hanf, Jute und andere ähnliche Spinnstoffe, sowie deren Abfälle: roh, gerüstet, gebrochen oder gehext Garnen aus den sub Nr. 293 genannten Spinnstoffen:	— 30	— 60 I	— 60	Lin, chanvre, jute et autres matières textiles analogues et leurs déchets: bruts, débouillis, teillés ou séرانçés.	293
294	bis und mit Nr. 10, roh und gebraucht	1.—*	—	— 60	Filés des matières textiles dénommées sous n° 293 : jusqu'au n° 10 inclusivement, écrus ou crémés.	294
295	über Nr. 10, einfach, roh und gebraucht	6.—*	—	4.—	au-dessus du n° 10, simples, écrus ou crémés.	295
296	gezwirnt, gebleicht	10.—*	—	{ 4.— 7.—	retors, blanchis.	296
297	gefäßt	15.—	—	7.—	teints.	297
298	auf Spulen, in Knäueln oder kleinen Strängchen (für den Detailverkauf hergerichtet)	24.—	—	7.—	sur bobines, en pelotes ou échevettes (accommodés pour la vente en détail).	298
299	Gewebe aus den sub Nr. 293 genannten Spinnstoffen: Packtuch unter 9 Fäden auf 5 mm im Geviert glatte, geköperte, gemusterte Gewebe:	2.—	1.50 ²⁾	1.50	Tissus des matières textiles dénommées sous n° 293 : Toile d'emballage de moins de 9 fils par 5 mm au carré.	299
300	roh oder halbgebleicht, von 9 bis 13 Fäden im Geviert	12.—	4.— ³⁾	4.—	Tissus unis, croisés, façonnés:	
301	roh oder halbgebleicht, über 13 Fäden auf 5 mm im Geviert, sowie alle gebleichten, bunten, gefärbten, bedruckten Gewebe, Tüll ausgenommen <i>N.B.</i> Zettel und Eintrag zusammengekommen.	30.—	16.— ⁴⁾	16.—	écrus ou mi-blanchis, de 9 à 13 fils par 5 mm au carré.	300
302	Tüll, glatt oder brochir, roh, gebleicht, gefärbt, bedruckt <i>N.B.</i> Bei Geweben mit Doppelfäden oder Zwirn sind die Einzelfäden zu zählen.	40.—	30.—	écrus ou mi-blanchis, de plus de 13 fils par 5 mm au carré, ainsi que tous tissus blanchis, de fils teints, teints, imprimés, excepté le tulle.	301	
303	Bänder und Posamentirwaaren	30.—	16.—	retors, blanchis.		
304	Strumpfwaaren	30.—	16.—	<i>N.B.</i> Chaîne et trame comptées ensemble.		
305	Stickereien und Spitzen	60.—	30.—	Rabanerie et passementerie.	302	
	Seilerarbeiten:				Bonneterie.	303
306	Stricke, Tau, ungezwirnte rohe Bindfäden und Schnüre	5.—	{ 3.— ⁵⁾ 16.—	{ 1.50 3.—	Broderies et dentelles.	304
307	andere Seilerarbeiten, wie: Bindfäden und Schnüre, gezwirnt, gebleicht, gefärbt; Netze	20.—	16.—	Ouvrages de cordier:	305	
308	Gurten	15.—	—	Cordes, câbles; ficelles et cordons, écrus, non retors.	306	
309	Schlüche, Säcke ohne Naht	15.—	—	autres ouvrages de cordier, tels que: ficelles et cordons, retors, blanchis, teints; filets.	307	
310	Große Matten und Bodendecken aus Jute, Manillahanf, Cocos und anderen ähnlichen Faserstoffen	10.—	{ 7.— ⁶⁾ —	Sangles.	308	
311	Wachstuch, gemeines, und Oelleinwand zur Verpackung	4.—	3.—	Tuyaux; sacs sans couture.	309	
312	Wachsleinwand zu Möbeln, für Behänge etc.; Wachstafet; Korkteppiche (Linoleum)	20.—	{ 16.— ⁷⁾ —	Nattes et tapis de pieds grossiers, de jute, chanvre de Manille, coco, et autres végétaux filamenteux analogues.	310	
	Seide:			Toile cirée, commune, et toile huilée pour emballage.	311	
313	Seidencocoons, Abfälle von Seide, Strazze, Struse, Stumpen und defekte Cocons Seide und Floreteide: roh:	— 30	—	Toile cirée pour ameublements, tentures, etc., taffetas ciré; tapis en liège (linoleum).	312	
314	gekämmte Floreteide (Peignée)	1.—	—	Soie.		
315	ungezwirnt (Grège)	1.50	4.— I	Cocoons, déchets (bourre) de soie, strasse, frisons, déchets de cardettes et cocons défectueux.	313	
316	alle übrigen Sorten Rohseide	7.—	4.— I	Soie et filoselle (bourre de soie):		
317	gefäßt	16.—	—	écrus:		
318	auf Spulen, in Knäueln oder kleinen Strängchen (für den Detailverkauf hergerichtet)	40.—	—	Filoselle peignée.	314	
319	Gewebe von Seide oder Floreteide, roh, weiß, gefäßt, bedruckt, appretiert	16.—	16.—	non moulinées (grège).	315	
320	Bänder und Posamentirwaaren von Seide oder Floreteide	50.—	16.—	toute autre espèce de soie écrue.	316	
321	Strumpfwaaren	50.—	16.—	teintes.	317	
322	Stickereien und Spitzen	60.—	{ 30.— ⁸⁾ —	sur bobines, en pelotes ou échevettes (accommodées pour la vente en détail).	318	
323	Gewebe, Posamentirwaaren und Spitzen etc. von Seide oder Floreteide: mit Gold oder Silber	60.—	30.—	Tissus de soie ou de bourre de soie, écrus, blancs, teints, imprimés, apprêtés.	319	
	Wolle, rein oder gemischt.			Rabanerie et passementerie de soie ou de bourre de soie.	320	
324	Wolle:	— 30	— 60 I	Broderies et dentelles.	321	
325	roh, Wollabfälle, Scheerflocken; Kunsthölle gewaschen, gemahlen, gefäßt, gekämmt, Kammzug	— 60	— 60 I	Tissus, passementerie et dentelles, etc., de soie ou de bourre de soie: avec or ou argent.	322	
				Laine, pure ou mélangée.	323	
				Laine:	324	
				brute, déchets de laine, tontisse; laine artificielle (shuddy).	325	
				lavée, mouline, teinte, peignée, trait.		

* Tritt erst mit den erhöhten Zollansätzen für Gewebe in Kraft; bis dahin bleiben die bisherigen Ansätze: für Nr. 294 Fr. — 60, für Nr. 295 Fr. 4.— und für Nr. 296 Fr. 7.—. (*Entre en vigueur simultanément avec les droits relevés sur les tissus; jusqu'alors, les anciens droits seront appliqués: pour n° 294 fr. — 60, pour n° 295 fr. 4.— et pour n° 296 fr. 7.—.*)

¹⁾ Piqués, Basins, Damast, Brillants (*Piqués, basins, damassés, brillants*). — ²⁾ Packtuch von höchsten 25 Fäden auf 3 cm, sowohl im Zettel als im Eintrag (*Toile d'emballage de 25 fils au plus par 3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame*). — ³⁾ Roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm (*Écrus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de 40 fils de chaîne au plus par 3 cm*). — ⁴⁾ Roh oder halbgebleicht, mit mehr als 40 Zettelfäden; alle gebleichten, gefäßten, appretierten Gewebe (Tüll ausgenommen) (*Écrus ou mi-blanchis, de plus de 40 fils de chaîne par 3 cm; tous les tissus blanchis, teints, apprêtés, à l'exception du tulle*). — ⁵⁾ Stricke und Tau (Cordes et câbles). — ⁶⁾ Juteteppiche (*Tapis de jute*). — ⁷⁾ Wachsleinwand zu Möbeln, Wachstafet (*Toile cirée pour ameublements, taffetas ciré*). — ⁸⁾ Spitzen (Dentelles).

* Rohe sammartige Gewebe (*Veloutés*). — ^{b)} Schlüche Fr. 7 und 16, je nach dem Gewebe (*Tuyaux fr. 7 et 16, d'après leur matière*).

No.	Einfuhr	Neuer (General)- Tarif Nouveau tarif	Kon- ventional- Tarif Tarif con- ventionnel	Gegen- wärtiger Tarif Tarif actuel	Entrée	No.
326	Garne: roh, einfach oder doublirt; Watte	Fr. Ct. per q	Fr. Ct. per q	Fr. Ct. per q	Filés: écrus, à un ou deux bouts; ouate.	326
327	gebleicht, drei- oder mehrfach gezwirnt	7.—	{ 5.— ¹⁾	5.—	blanchis, retors à trois ou plusieurs bouts.	327
328	gefärbt	8.—	8.—	8.—	teints.	328
329	auf Spulen, in Knäueln oder kleinen Strängchen (für den Detailverkauf hergerichtet)	12.—	9.—	9.—	sur bobines, en pelotes ou échevettes (accommodés pour la vente en détail).	329
330	Gewebe: Tuchenden (Leisten)	4.—	4.—	4.—	Lisières de drap.	330
331	roh	25.—	12.—	12.—	écrus.	331
332	gebleicht, gefärbt, bedruckt	40.—	25.—	25.—	blanchis, teints, imprimés.	332
333	rohe und farbige Lastings (Serge de Berry) zur Schuhfabrikation	16.—	{ 12.— ²⁾	{ 12.— ²⁾	Lastings, écrus ou teints (serge de Berry), pour la fabrication des chaussures.	333
334	Decken aller Art: ohne Näharbeit	20.—	16.—	16.—	Couvertures de tout genre: sans travail à l'aiguille.	334
335	mit Näharbeit	40.—	30.—	30.—	avec travail à l'aiguille.	335
336	Bänder	40.—	30.—	30.—	Rubanerie.	336
337	Posamentirwaaren	40.—	25.—	25.—	Passementerie.	337
338	Strumpfwaaren	40.—	25.—	25.—	Bonneterie.	338
339	Stickereien und Spitzen	60.—	30.—	30.—	Broderies et dentelles.	339
340	Shawls und Schärpen	60.—	30.—	30.—	Châles et écharpes.	340
341	Teppiche: grobe, ohne Fransen oder Näharbeit	20.—	12.—	12.—	Tapis: grossiers, sans franges ni travail à l'aiguille:	341
342	andere	50.—	30.—	30.—	autres.	342
343	Schuhe aus Tuchenden	16.—	16.—	16.—	Chaussons de lisière.	343
344	Filz: Filzstoffe	20.—	16.—	16.—	Feutres: Etoffes en feutre.	344
345	Filzwaaren ohne Näharbeit: roh; vorgearbeitete Hutfilze, roh oder gefärbt . . .	15.—	7.—	7.—	Ouvrages en feutre sans travail à l'aiguille: bruts; feutres ébauchés pour chapeaux, écrus ou teints.	345
346	gefärbt, bedruckt	25.—	16.—	16.—	teints, imprimés.	346
347	Hüte nicht ausgerüstet (ungarnirt)	30.—	—	30.—	Chapeaux non garnis.	347
348	Kautschuk und Guttapercha. Kautschuk und Guttapercha, rein oder gemischt, roh, geschnitten, gezogen: in Kugeln, Platten, Blättern, Riemchen, Fäden; Kardetücher	4.—	7.—	7.—	Caoutchouc et guttapercha. Caoutchouc et guttapercha, purs ou mélangés, bruts, taillés, filés: en balles, plaques, feuilles, courroies, fils; étoffes pour cardes.	348
349	Kautschuk und Guttapercha, in Schläuchen, Röhren . .	7.—	7.—	7.—	Caoutchouc et guttapercha en tuyaux, tubes.	349
350	Kautschuk und Guttapercha, aufgetragen auf Gewebe oder auf andere Stoffe; Schuhwaaren ohne Näharbeit und andere nicht genannte Kautschuk- und Guttaperchawaaren . .	40.—	16.—	16.—	Caoutchouc et guttapercha, appliqués sur tissus ou autres matières; chaussons sans travail à l'aiguille et autres ouvrages non dénommés, en caoutchouc ou guttapercha.	350
351	Elastische Gewebe aller Art aus Kautschuk in Verbindung mit Baumwolle, Wolle, Seide etc.	30.—	—	16.—	Tissus élastiques de tout genre en caoutchouc, mélangés de coton, laine, soie, etc.	351
352	Schuhwahren aus Kautschuk mit Näharbeit	50.—	30.—	30.—	Chaussures en caoutchouc avec travail à l'aiguille.	352
353	Stroh, Rohr, Bast etc. Stroh, sortirtes, Rohr, Bast, Binsen, Reisstroh, Reiswurzeln, Spartograss, Palmlätter, Seegras, Waldhaar etc.:	—. 30	—	—. 60	Paille, junc, liber, etc. Paille assortie, rotin, liber, junc, roseau, paille de riz, racines de riz, sparte (stipe), feuilles de palmier, varech, crin végétal, etc.:	353
354	roh	—. 30	—	1. 50	bruts, teints, refendus, filés, tordus, cordés; dents de ros (broches pour peignes à tisser), chardons à carder ou à foulon (cardères); balais de paille de riz.	354
355	gefärbt, gespalten, gesponnen, aufgerollt, in Zöpfen; Weberzähne von Rohr, Weberdisteln, Besen aus Reisstroh	1. 50	—	3.—	Ouvrages grossiers, nattes, paillassons, chausures, etc., faits de matières dénommées sous n° 353 et 354.	355
356	Große Waaren, Matten, Bodendecken, Schuhe etc. aus den sub Nr. 353 und 354 genannten Stoffen	3. 50	—	{ 1. 50	Tresses des matières dénommées sous n° 353 et 354, ne rentrant pas sous n° 355 ou 357.	356
357	Geflechte (Tressen) aus den sub Nr. 353 und 354 genannten Stoffen, soweit sie nicht unter Nr. 355 oder Nr. 357 fallen	10.—	—	7.—	Ouvrages fins, chapeaux non garnis, faits de matières dénommées sous n° 353 et 354, même mélangés de crin ou de filés, ne rentrant pas sous n° 361.	357
358	Feine Waaren, nicht ausgerüstete Hüte, aus den sub Nr. 353 und 354 genannten Stoffen, auch in Verbindung mit Pferdehaaren oder Garnen, soweit sie nicht unter Nr. 361 fallen	50.—	—	16.—	Confections et modes. Vêtements, lingerie et autres objets confectionnés, avec travail à l'aiguille:	358
359	Confections- und Modewaaren. Kleidungsstücke, Leibwäsche und andere fertige Waaren mit Näharbeit:	40.—	{ 30.— ³⁾	30.—	en coton, lin ou caoutchouc.	359
360	aus Baumwolle, Leinen oder Kautschuk	80.—	40.—	40.—	en laine ou milaine.	360
361	aus Wolle oder Halbwolle	100.—	—	—	en misoie, soie, fourrures.	361
362	aus Halbseide, Seide, Pelzwerk	100.—	30.—	30.—	Articles de modes; chapeaux pour dames, de tout genre, garnis, fleurs artificielles, plumes de parure.	362
363	Modewahren; Damen Hüte aller Art, ausgerüstet (garnirt); künstliche Blumen, Schmuckfedern	100.—	—	30.—	Chapeaux pour hommes, de tout genre, garnis.	363
364	Herren Hüte aller Art, ausgerüstet (garnirt)	100.—	—	30.—	NB. Les casquettes suivent le régime des vêtements confectionnés, d'après leur matière et leur conditionnement respectifs.	364
365	N.B. Mützen sind wie Kleidungsstücke, je nach Stoff und Beschaffenheit zu behandeln.	40.—	—	30.—	Lits: matelas, oreillers, duvets, garnis.	365
366	Betten (Matratzen, Kissen), fertige, gefüllte	40.—	—	30.—	Parapluies et parasols:	366
367	Regen- und Sonnenschirme: baumwollene	20.—	16.—	16.—	en coton.	367
368	wollene, leinene	40.—	—	30.—	en laine ou lin.	368
369	seidene	60.—	30.—	30.—	en soie.	369
370	Schirmgestelle, Schirmstöcke mit oder ohne Federn . . .	6.—	—	4.—	Montures et cannes de parapluie avec ou sans ressorts.	367
371	N.B. Griffe und andere Schirmbestandtheile sind nach der betreffenden Stoffrubrik verzollbar.	—	—	—	NB. Les poignées et autres fournitures de parapluie sont classées d'après leur matière respective.	367
372	Getragene Kleider und gebrauchte Leibwäsche	1. 50	1. 50	1. 50	Vêtements et linge usagés.	368
373	Wagendecken, fertige	15.—	—	b	Bâches pour voitures, confectionnées.	369

¹⁾ Wollgarn, roh, einfach oder doublirt (*Filés écrus, simples ou doublés*). — ²⁾ Rohe (*Ecrus*). — ³⁾ Aus Leinen oder Kautschuk (*En lin ou caoutchouc*).

^{a)} Farbige Lastings (*Lastings teints*). — ^{b)} Verschieden, je nach Beschaffenheit (*D'après leur matière respective*).

No.	Einfuhr	Neuer (General-) Tarif Nouveau tarif	Konventional- Tarif Tarif conventionnel	Gegen- wärtiger Tarif Tarif actuel	Entrée	No.
	XV. Thiere und thierische Stoffe.				XV. Animaux et matières animales.	
	Thiere.				Animaux.	
370	Pferde und Maultiere	3.—	—	3.—	Chevaux et mullets.	370
371	Cirkusferde, auch wenn zur Wiederausfuhr bestimmt	3.—	—	3.—	Chevaux de cirque, même ceux destinés à la réexportation.	371
372	Füllen und Esel	1.—	—	—. 50	Poulains et ânes.	372
373	Rindvieh mit oder über 150 kg Gewicht	5.—	—	—. 50	Bétail pesant 150 kg ou plus.	373
374	Rindvieh von 60 bis 150 kg Gewicht	2.—	—	—. 10	Bétail pesant de 60 à 150 kg.	374
375	Kälber unter 60 kg Gewicht	1.—	—	—. 10	Veaux pesant moins de 60 kg.	375
376	Schweine mit oder über 25 kg Gewicht	2.—	—	—. 50	Pores pesant 25 kg ou plus.	376
377	Schweine unter 25 kg Gewicht	1.—	—	—. 10	Pores pesant moins de 25 kg.	377
378	Schafe und Ziegen	—. 50	—	—. 10	Moutons et chèvres.	378
379	Bienenstücke, gefüllt	—. 20	—	—. 10	Ruches d'abeilles, habitées.	379
380	Nicht genannte Thiere	frei exempt	—	6.—	Animaux non dénommés.	380
	Thierische Stoffe.	per q	per q	per q	Matières animales.	
381	Häute und Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	—. 60	—. 60 \$	—. 60	Peaux brutes, vertes, salées, sèches.	381
382	Häute und Felle, gegehrte, zugerichtete: mit Haaren, zu Sattler- oder Kürschnerarbeiten, etc.	8.—	—	7.—	Peaux tannées, corroyées: en poils, pour sellerie ou pour fourrures, etc.	382
383	Thierhaare, nicht anderweitig genannte	—. 60	—	—. 60	Poils d'animaux, non dénommés ailleurs.	383
384	Borsten, sortirt und in Bündel gebunden	2.—	—	—. 60	Soies de porc, assorties et en bottes.	384
	Pferde- und Büffelhaare:				Crin et poils de buffle:	
385	roh	1.—	—	3.—	bruts,	385
386	gereinigt, zubereitet	7.—	—	7.—	nettoyés, préparés.	386
387	Menschenhaare, Perrückennäher- und Haararbeiten	50.—	—	30.—	Cheveux; ouvrages de perruquier et ouvrages en cheveux.	387
388	Filze, Bodenteppiche, Pferdedecken aus den sub Nr. 383 fallenden Thieraaren oder ähnlichen geringen Stoffen	10.—	—	7.—	Feutres, tapis de pieds, couvertures de cheval, faits de poils animaux rentrant sous n° 383 ou d'autres matières analogues de qualité inférieure.	388
389	Gewebe u. andere Arbeiten aus Pferdehaaren, rein od. gemischt	80.—	16.—	16.—	Tissus et autres ouvrages de crin, purs ou mélangés.	389
390	Bettfedern	10.—	7.— \$	7.—	Plumes à lit.	390
391	Daunen, Flaum	50.—	7.—	7.—	Edredon, duvet.	391
392	Schreibfedern und Federspulen	10.—	—	16.—	Plumes à écrire et tuyaux de plume.	392
393	Blasen, Därme, Käselab	—. 60	—	—. 60	Vessies, boyaux, prêtre.	393
394	Wachs	1. 50	—	1. 50	Cire.	394
395	Wachsarbeiten aller Art	50.—	16.— J	16.—	Ouvrages en cire de tout genre.	395
	Hörner:				Cornes:	
396	roh, und andere nicht genannte rohe animalische Stoffe	—. 30	—	—. 60	brutes, et autres matières animales brutes non dénommées.	396
397	vorgearbeitet und in Blättern oder Platten jeder Größe; Knochenplatten	1.—	—. 60	—. 60	préparées ou débitées en feuilles ou plaques de toute dimension; plaques d'os.	397
398	Elfenbein, Walross- und andere Thierzähne, roh	10.—	—	4.—	Ivoire, dents de morses et d'autres animaux: bruts.	398
	Fischbein:				Fanons de baleine:	
399	roh oder gerissen	4.—	—	4.—	bruts ou refendus.	399
400	abgeschliffen	16.—	—	16.—	polis.	400
401	Schildpatt und Perlmutter, roh	10.—	—	4.—	Ecaille de tortue et nacre, brutes.	401
402	Perlen und Korallen, ungefäst.	50.—	(30.—) J	4.—	Perles et coraux, non montés.	402
	XVI. Thonwaaren.				XVI. Poteries.	
	Thonwaaren, grobe:				Poterie grossière:	
403	Dachziegel, Backsteine, Röhren, Platten, Fliesen, soweit sie nicht unter eine der nachstehenden Positionen fallen	—. 20	—. 10 J	—. 10	Tuiles, briques, tuyaux, plaques, carreaux, ne rentrant pas dans une des positions ci-après.	403
404	Fenerfeste Steine; sog. Trottoirsteine aus gemeinem Steinzeug	—. 50	—	2.—	Briques réfractaires; dalles pour trottoirs, en grès commun.	404
405	Dachziegel, Backsteine: gedämpft, geschiefer, glasirt. Balustres und architektonische Verzierungen, soweit sie nicht unter eine der nachstehenden Positionen fallen	1. 50	2.— J	{ 2.— (16.—) ^b	Tuiles, briques: fumées, ardoisées, vernissées. Balustres et ornements architecturales, ne rentrant pas dans une des positions ci-après.	405
406	Röhren, Platten, Fliesen, Ofenkacheln, geölt, glasirt oder aus Steinzeug, soweit sie nicht unter Nr. 404 fallen: nicht bemalt, nicht bedruckt, nicht geschliffen, glatt oder gerippt, ohne Verzierungen en relief	2.—	2.— J	2.—	Tuyaux, plaques, carreaux, catelles, huilés, vernissés, ou en grès, ne rentrant pas sous n° 404: ni peints, ni avec dessins imprimés, ni polis, unis ou cannelés, sans ornements en relief.	406
407	Töpferwaaren, gemeine: mit grauem oder rothem Bruch, glasirt oder nicht glasirt; Steinzeugwaaren, gemeine; Tiegel; irdene Pfeifen	2. 50	2.— J	{ 1. 50 2.— 4.—	Poterie commune: à cassure grise ou rouge, vernissée ou non; poterie de grès commun; creusets; pipes en terre. Plaques, carreaux, ne rentrant pas sous n° 409 comme fayence fine ou grès fin, catelles: peints, avec dessins imprimés, polis, avec ornements en relief. Ornements architecturales, vernissées ou en grès.	407
408	Platten, Fliesen, soweit sie nicht als feine Fayence oder feines Steingut unter Nr. 409 fallen, Ofenkacheln: bemalt, bedruckt, geschliffen, mit Verzierungen en relief. Architektonische Verzierungen, glasirt oder aus Steinzeug	10.—	16.— J	16.—	408	
409	Töpferwaaren mit weißem oder gelblichem Bruch; Fayence; feines Steingut, Porzellan aller Art, Parian, Biscuit, Terracotten und andere Töpferwaaren, soweit sie nicht unter einer der vorhergehenden Positionen fallen	25.—	16.— J	16.—	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre; fayence, poterie de grès fin; porcelaine de tout genre, parian, biscuit, ouvrages en terre cuite et autre poterie ne rentrant pas dans une des positions précédentes.	409
	XVII. Verschiedene Waaren.				XVII. Articles divers.	
410	Feine Quincaillerie aus Achat, Alabaster, Bergkristall, Bernstein, Elfenbein, Jais, Meerschaum, Perlmutter, Schildpatt, sowie andere dergleichen Waaren, soweit sie nicht unter einer der vorhergehenden Abtheilungen fallen	100.—	{ 30.— ² (16.—) ³	{ 16.— 30.—	Quincaillerie fine, en agate, albâtre, cristal de roche, ambre, ivoire, jais, écueme, nacre, écaille et autres articles semblables ne rentrant pas dans une des catégories précédentes.	410
411	Kurzwaaren (Mercerie), aller Art, soweit sie nicht unter einer der vorhergehenden Abtheilungen fallen	25.—	16.—	16.—	Mercerie de tout genre, ne rentrant pas dans une des catégories précédentes.	411
412	Bureaubedürfnisse, Malergeräthe, Kautschuk für den Bureaugebrauch, Schreib- und Zeichnungsmaterialien, nicht anderweitig genannt	25.—	{ 16.— ⁴	16.—	Fournitures de bureaux, caoutchouc pour bureau, fournitures pour peintres, d'écriture et de dessin, non dénommées ailleurs.	412
413	Siegel-, Pack- und Flaschenlack	16.—	—	16.—	Cire à cacheter et d'emballage, goudron pour bouteilles.	413
414	Spielzeug aller Art	40.—	16.—	{ 7.— 16.—	Jouets de tout genre.	414
415	Gegenstände zu wandernden Schaustellungen, wie: Panorama etc. etc.	—. 40	—	—. 40	Objets pour exhibitions publiques ambulantes, tels que: panorama, etc., etc.	415

¹⁾ Korallen, ungefäst (*Coraux, non montés*). — ²⁾ Eingelegte Kunstscherarbeiten (*Tablettierie: incrustations et semblables*). — ³⁾ Aus Elfenbein (*En ivoire*). — ⁴⁾ Bleistifte; Kautschuk für den Bureaugebrauch (*Crayons, caoutchouc pour bureau*).

* Kälber über 40 kg Gewicht (*Pour 40 kg ou plus*). — ^{b)} Architektonische Verzierungen (*Ornements architecturales*).

No.	Ausfuhr	Neuer (General-) Tarif <i>Nouveau tarif</i>	Kon- ventional- Tarif <i>Tarif con- ventionnel</i>	Gegen- wärtiger Tarif <i>Tarif actuel</i>	Sortie	No.
I. Thiere.						
1	Pferde und Maulthiere	vom Stück <i>la pièce</i> Fr. Ct.	vom Stück <i>la pièce</i> Fr. Ct.	vom Stück <i>la pièce</i> Fr. Ct.	Chevaux et mulots.	1
2	Füllen und Esel	— 50	— 50 J	— 50	Poulains et ânes.	2
3	Rindvieh mit oder über 60 kg Gewicht	— 50	— 50 J	— 50	Bétail pesant 60 kg ou plus.	3
4	Kälber unter 60 kg Gewicht	— 05	— 05 J	{ — 05 — 50*)	Veaux pesant moins de 60 kg.	4
5	Schweine mit oder über 40 kg Gewicht	— 50	— 50 J	— 50	Porcs pesant 40 kg ou plus.	5
6	Schweine unter 40 kg Gewicht	— 05	— 05 J	— 05	Porcs pesant moins de 40 kg.	6
7	Schafe und Ziegen	— 05	— 05 J	— 05	Moutons et chèvres.	7
8	Bienenstücke, gefüllt	— 10	—	— 20	Ruches d'abeilles, habitées.	8
9	Nicht genannte Thiere	frei exempt	—	— 20	Animaux non dénommés.	9
H. Holz.						
10	Brennholz und Holzkohlen	ad valorem frei exempt	ad valorem 2 % J	ad valorem 2 % J	Bois à brûler et charbon de bois.	10
11	Holz, gesägtes und sonst roh vorgearbeitetes Bau- und Nutzholz	frei exempt	2 % J	2 % J	Bois scié et bois de construction ou de charonnage grossièrement ébauché.	11
12	Holz, rohes, oder nur ganz roh und nicht in der ganzen Länge in's Geviert beschlagenes; gemeines Flößholz	frei exempt	3 % J	3 % J	Bois brut (rond) ou grossièrement équarri, mais pas sur toute la longueur; bois à radeau ordinaire.	12
III. Andere Waaren.						
13	Alle anderen Waaren, mit Ausnahme der hienach genannten	per q Fr. Ct.	per q Fr. Ct.	per q Fr. Ct.	Tous les autres articles, à l'exception de ceux dénommés ci-après.	13
14	Eisen, altes	— 20	— 20	— 20	Ferraille.	14
15	Felle und Häute, rohe	1.—	1.— J	1.—	Peaux brutes.	15
16	Fleisch, frisches	1.—	— 20	— 20	Viande fraîche.	16
17	Gerberrinde, roh oder gemahlen	1.—	1.— J	1.—	Ecorce à tan, brute ou moulue.	17
18	Knochen	— 10	frei exempt	frei exempt	Os.	18
19	Lumpen, baumwollene und leinene; alte Stricke und Täue	1.—	4.— J	4.—	Chiffons (drilles) de coton ou de lin; vieux cordages et câbles.	19

*) Kälber von 40—60 kg Gewicht (*Pesant de 40 à 60 kg.*)

Bundesgesetz
betreffend
den vorstehenden Zolltarif.

Art. 1. Die in das Gebiet der schweizerischen Eidgenossenschaft eingehenden und die aus demselben ausgehenden Gegenstände werden, unter Vorbehalt der Bestimmungen des Bundesgesetzes über das Zollwesen, vom 27. August 1851, und soweit nicht Verträge mit fremden Staaten entgegenstehen (Konventional-tarif), nach vorstehendem Generaltarif verzollt.

Art. 2. Die nach dem Gewichte zu entrichtenden Gebühren werden vom Bruttogewichte der Waaren bezogen.

Art. 3. Die im Tarif für die Einfuhr nicht besonders genannten Waaren sind durch den Bundesrat analog den aufgestellten Positionen zu tarifiren.

Art. 4. Für die Kontrole der die schweizerische Zollgrenze überschreitenden Waaren ist eine statistische Gebühr zu entrichten, wie folgt:

- 1 Rp. per q, für die nach dem Gewichte,
- 1 Rp. per 50 Fr. Werth, für die nach dem Werthe,
- 1 Rp. per Stück, für die nach der Stückzahl

zu deklarirenden Waaren.

Diese Gebühr soll für je eine Abfertigung, beziehungsweise Sendung, nicht weniger als 5 Rappen betragen.

Von der Bezahlung derselben sind ausgenommen:

- a. Waaren, für welche ein Zoll entrichtet wird;
- b. Waaren, welche im Grenzverkehr oder im kleinen Marktverkehr ein- oder aus gehen.

Art. 5. Der Bundesrat wird beauftragt, die erforderlichen Vollziehungs-verordnungen zu diesem Gesetz zu erlassen.

Art. 6. Durch gegenwärtiges Gesetz sind aufgehoben:

der Zolltarif vom 27. August 1851 (A. S. II, 555) und die denselben modifizirenden Bundesbeschlüsse vom 14. Heumonat 1855 (A. S. V, 126), vom 19. Heumonat 1856 (A. S. V, 355), vom 1. August 1863 (A. S. VII, 602), vom 15. Wintermonat 1865 (A. S. VIII, 627), vom 6. Heumonat 1867 (A. S. IX, 66), vom 10. Oktober 1874 (A. S. n. F. I, 239), vom 24. Dezember 1874 (A. S. n. F. I, 457), insofern sie die Zollansätze betreffen, sowie die durch die Bundesversammlung genehmigten Bundesrathsbeschlüsse vom 29. Brach-monat / 13. August 1876 (A. S. n. F. II, 399), vom 5. Januar 1877 (A. S. n. F. II, 582) und vom 18. Februar 1878 (A. S. n. F. III, 339), ferner der Bundesbeschluß vom 28. Juni 1878, betreffend ausnahmsweise Anwendung des neuen Zolltarifs (A. S. n. F. III, 452), der Bundesrathsbeschluß vom 29. Juli 1881 (A. S. n. F. V, 516), der Bundesbeschluß vom 30. Juni 1882, betreffend die in Folge des neuen Handelsvertrags mit Frankreich vom 23. Februar 1882 provisorisch eintretenden Änderungen des Zolltarifs (A. S. n. F. VI, 254);

modifizirt wird das Bundesgesetz vom 20. Juni 1879, betreffend Erhöhung des Eingangszolles auf einzelnen Waarengattungen (A. S. n. F. IV, 347).

Art. 7. Der Bundesrat ist beauftragt, auf Grundlage der Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874, betreffend die Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse, die Bekanntmachung dieses Gesetzes zu veranstalten und den Beginn der Wirksamkeit desselben festzusetzen.

LOI FÉDÉRALE
RELATIVE AU
TARIF DES PÉAGES.

Art. 1^e. Les objets importés dans le territoire de la Confédération suisse et ceux qui en sont exportés sont soumis aux droits de péages prévus au tarif général qui précéde, sous réserve des dispositions de la loi fédérale sur les péages, du 27 août 1851, et pour autant que des traités conclus avec l'étranger ne stipulent pas des dispositions différentes (tarif conventionnel).

Art. 2. Les droits spécifiques sont perçus d'après le poids brut.

Art. 3. Les marchandises non spécialement dénommées au tarif d'entrée seront classées par le conseil fédéral par analogie aux rubriques adoptées.

Art. 4. Pour le contrôle des marchandises passant la frontière douanière suisse, il est perçu une finance de statistique comme suit:

- 1 centime par q pour les marchandises tarifées au poids,
- 1 centime par 50 fr. de valeur pour celles taxées *ad valorem*,
- 1 centime par pièce pour celles payant à la pièce.

Ce droit doit atteindre 5 centimes au minimum pour chaque acquittement, soit environ.

Sont exceptées du paiement de cette finance:

- a. les marchandises payant un droit de péages;
- b. les marchandises importées ou exportées dans le trafic de frontière ou dans le petit trafic de marché.

Art. 5. Le conseil fédéral est chargé de promulguer les règlements d'exécution nécessaires pour la présente loi.

Art. 6. Par la présente loi sont abrogés:

le tarif des péages du 27 août 1851 (Rec. off., II, 547) et les arrêtés fédéraux le modifiant, du 14 juillet 1855 (Rec. off., V, 122), du 19 juillet 1856 (Rec. off., V, 317), du 1^{er} août 1863 (Rec. off., VII, 572), du 15 novembre 1865 (Rec. off., VIII, 561), du 6 juillet 1867 (Rec. off., IX, 65), du 10 octobre 1874 (Rec. off., nouv. série, I, 200), du 24 décembre 1874 (Rec. off., nouv. série, I, 419), pour autant qu'ils concernent les taux du tarif, ainsi que les arrêtés du conseil fédéral du 29 juin / 13 août 1876 (Rec. off., nouv. série, II, 343), du 5 janvier 1877 (Rec. off., nouv. série, II, 515) et du 18 février 1878 (Rec. off., nouv. série, III, 321), ratifiés par l'assemblée fédérale; en outre, l'arrêté fédéral du 28 juin 1878, concernant l'application exceptionnelle du nouveau tarif des péages (Rec. off., nouv. série, III, 428), l'arrêté du conseil fédéral du 29 juillet 1881 (Rec. off., nouv. série, V, 466), l'arrêté fédéral du 30 juin 1882 concernant des modifications provisoires au tarif des péages, ensuite du nouveau traité de commerce conclu avec la France le 23 février 1882 (Rec. off., nouv. série, VI, 244);

est modifiée:

la loi fédérale du 20 juin 1879 concernant l'augmentation des droits d'entrée sur certaines espèces de marchandises (Rec. off., nouv. série, IV, 298).

Art. 7. Le conseil fédéral est chargé, conformément aux dispositions de la loi fédérale du 17 juin 1874, concernant la votation populaire sur les lois et arrêtés fédéraux, de publier la présente loi et de fixer l'époque où elle entrera en vigueur.